

bernette
sublime

my
city

my
bernette



Chicago 7

Directives d'emploi - broderie

Instructions de sécurité	2		
Tous droits réservés	3		
Broderie	4		
Informations importantes sur la broderie	4		
– Fils de broderie	4		
– Fil de canette	5		
Aperçu sur la broderie	6		
Détails - module de broderie	6		
Accessoires	7		
En option	7		
Préparation à la broderie	8		
Fixer le pied-de-biche pour broderie	8		
Connecter le module de broderie	9		
Retirer le module de broderie	10		
Cadres de broderie	11		
– Tendre dans le cadre de broderie	124		
– Utiliser un gabarit de broderie	13		
Fixer le cadre de broderie	14		
Retirer le cadre de broderie	14		
Garnitures de broderie, non tissés	14		
– Non tissé de broderie à déchirer	14		
– Non tissé pour broderie à découper	15		
Colle en vaporisateur	15		
– Amidon en vaporisateur (aide)	15		
Non tissé à repasser	16		
– Non tissé autocollant	16		
– Non tissé hydrosoluble	16		
Explication de l'écran & fonctions de commande	17		
– Mode de broderie	17		
Touches de fonctions	18		
– Touche marche/arrêt	18		
– Touche de marche arrière / Exit	18		
– Auto verrouillage / déroulement	18		
– Rallonger / modifier la dimension	18		
– Aiguille jumelée / tourner le motif	18		
– Adaptation de la longueur de point / point en avant/en arrière	19		
– Modification de la largeur du point / couleur en avant/en arrière	19		
– Enregistrer / setup	19		
– Effacer / retour	19		
– Sélection des groupes de motifs de points / réglage des couleurs	19		
Broderie	20		
Les divers motifs de broderie	20		
– Motifs de broderie intégrés	21		
– Lettres de broderie intégrées	22		
		– Motifs de la clé USB	23
		Début de la broderie	24
		Modifier un motif de broderie	26
		– Réglages de base	26
		– Cadres de broderie	26
		– Renverser le motif	26
		– Modifier la dimension du motif	27
		– Tourner le motif	28
		– Mono ou multicolore	28
		– Autres réglages	29
		– Outil CutWork	29
		– Option pouce/mm	29
		– Vitesse maximale de broderie	29
		– Informations sur la version logicielle	29
		– Signal acoustique (bip)	30
		– Retour au point de départ du bras de broderie	30
		Télécharger un motif après une interruption	31
		Outil* CutWork BERNINA	33
		– Préparation	33
		– Basculer du mode de broderie dans le mode de coupe	34
		– Début de la coupe	35
		Avertissements	36
		Fonction d'avertissement	36
		– Signal acoustique	41
		Maîtrise des pannes	42
		Catalogue de la maîtrise des pannes	42
		Aperçu sur le motif de broderie	45
		Écran de départ	45
		Seasons	46
		Sports	50
		Decoration	52
		Flowers	54
		Children	57
		Animals	60

IMPORTANT

L'emploi d'un appareil électrique exige, par principe, d'observer les mesures de sécurité suivantes:

Avant d'utiliser la machine informatisée de couture et de broderie, lisez attentivement toutes les directives de ce manuel. Conservez les directives d'emploi à portée de main près de la machine et, si vous prêtez ou donnez la machine à un tiers, elles doivent impérativement accompagner l'appareil.

Toujours débrancher la machine informatisée de couture et de broderie quand elle n'est pas utilisée. Retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant.

PRUDENCE!

Pour la protection contre les brûlures, le feu, les chocs électriques ou les blessures de personnes:

1. Cet appareil ne doit jamais être utilisé par des personnes (et des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes ou si elles ne possèdent pas les connaissances suffisantes pour l'emploi de cet appareil même si une personne responsable de la sécurité a expliqué en détail les commandes de la machine informatisée de couture et de broderie.
2. La machine informatisée de couture et de broderie n'est pas un jouet. Observez la plus grande prudence quand la machine informatisée de couture et de broderie est utilisée par des enfants ou à proximité des enfants ou d'une personne à capacité réduite.
3. Cet appareil ne doit être utilisé que pour les fonctions auxquelles il est destiné et qui sont décrites dans ce manuel d'instructions. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
4. Le seul moyen d'être sûr que les enfants ne jouent pas avec cet appareil est de les placer sous surveillance.
5. N'employez pas cet appareil si les câbles

DANGER!

Protection contre les chocs électriques:

1. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est raccordé au réseau.
2. Toujours débrancher la machine informatisée de couture et de broderie après son emploi et avant un nettoyage.
3. Rayonnement LED. Ne jamais regarder directement dans la lumière avec un instrument optique! Produit de la classe 1 M LED.
6. Veillez toujours à libérer les rainures d'aération. Gardez la machine à coudre et la pédale entièrement libres de peluches, poussières et déchets de tissu.
7. Tenir les doigts éloignés de toutes les pièces mobiles. Une grande prudence est de mise dans le secteur de l'aiguille.
8. Utilisez toujours une plaque à aiguille originale. Un autre modèle pourrait provoquer une cassure de l'aiguille.
9. Ne jamais utiliser une aiguille tordue.
10. Pendant la couture, ne jamais tirer ou pousser le tissu. Risque de cassure d'aiguille.
11. Réglez l'interrupteur principal sur «0» pendant les travaux dans le secteur de l'aiguille: enfilage, changement de l'aiguille, embobinage de la canette, changement du pied-de-biche, etc.
12. Toujours débrancher la machine informatisée de couture et de broderie du réseau avant d'entreprendre un travail de nettoyage ou de maintenance décrit dans le

- manuel d'instructions (retirez les fiches).
13. Ne jamais laisser tomber l'appareil ou enficher un objet dans une des ouvertures de la machine informatisée.
 14. Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur.
 15. Ne jamais employer l'appareil dans un local où l'on utilise des produits avec gaz propulseur (spray) ou de l'oxygène.
 16. Débranchez la machine en réglant le commutateur principal sur «0» et retirez la prise du courant.
 17. Débrancher la machine en tirant sur la fiche et non sur le câble.
 18. Si le câble électrique de la pédale est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien ou une personne qualifiée pour éviter tout risque.
 19. Ne jamais déposer un objet sur la pédale.
 20. Cette machine informatisée de couture et de broderie est doublement isolée. Observez les conseils pour la maintenance des produits doublement isolés. Observez les conseils pour la maintenance des produits doublement isolés.

MAINTENANCE DES PRODUITS DOUBLEMENT ISOLÉS

Un produit doublement isolé est équipé de deux unités d'isolation au lieu d'une mise à terre. Aucun agent de mise à terre n'est intégré dans un produit doublement isolé et ne devrait donc pas être utilisé. La maintenance d'un produit doublement isolé exige la plus grande prudence et des connaissances approfondies du système et ne devrait donc qu'être effectuée par un technicien qualifié. N'utilisez que des pièces détachées originales pour le service et les réparations.

Un produit à double isolation est désigné de la manière suivante: «isolation double» ou «à double isolement».

Le symbole  peut également caractériser un tel produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ!



ATTENTION!

Cette machine informatisée de couture et broderie n'est conçue que pour une utilisation privée. Si cet appareil est utilisé à des fins commerciales ou de manière intensive, des soins et des nettoyages réguliers sont particulièrement importants.

En présence de signes de forte usure en raison d'un usage intensif ou commercial de l'appareil, la responsabilité ne sera pas automatiquement assumée, même si l'appareil est encore sous garantie. Dans ce cas précis, la décision sera prise par le technicien de service proche de votre domicile.



REMARQUE

Si la machine est entreposée dans un local froid, elle doit être replacée dans une pièce chauffée au moins pendant 1 heure avant son emploi.

Sous réserve légale

Afin de servir notre clientèle au mieux de nos compétences, nous nous réservons le droit d'apporter des améliorations au produit, à son équipement et ses accessoires sans avertissement préalable. Les accessoires peuvent être modifiés selon les pays

Informations importantes sur la broderie

Fils de broderie

Une bonne qualité de fil est essentielle à l'obtention d'une bonne qualité de broderie et pour éviter les cassures de fils, des points irréguliers, etc.

Une broderie sera particulièrement mise en valeur par un fil supérieur de broderie brillant et fin. De nombreux fabricants proposent toute une gamme de fils et de nuances.

Fils en polyester

Les fils brillants en polyester sont robustes, résistants et à grand teint et conviennent à tous les genres de broderies.

Fils de rayonne/viscose

La viscose est une fibre fine proche des fibres naturelles qui présente un brillant satiné et convient aux broderies fines et délicates peu sollicitées.

Fils métalliques

Les fils métalliques sont des fils brillants fins à moyennement épais qui s'utilisent pour obtenir des effets spéciaux.

L'utilisation de fils métalliques exige de réduire la vitesse et/ou de relâcher la tension du fil supérieur.

Aiguille pour broderie

- Utiliser la bonne dimension d'aiguille pour chaque fil.
- Changer régulièrement l'aiguille pour broderie.



REMARQUE

Fixer un support de fil vertical et l'œillet pour fils métalliques (accessoire en option) avec des fils métalliques ou autres fils spéciaux. Utiliser également une aiguille Métafil 130/705H MET. Adapter la tension du fil supérieur et réduire la vitesse de broderie.

Fils de canette

Fil Bobbin (fil de canette spécial)

Le fil Bobbin est un fil de canette souple et fin en polyester. Ce fil spécial favorise la régularité de la tension et le nouage parfait du fil supérieur et inférieur.

Fil de reprisage et de broderie

Fil fin en coton mercerisé qui convient à la broderie sur des tissus en coton.

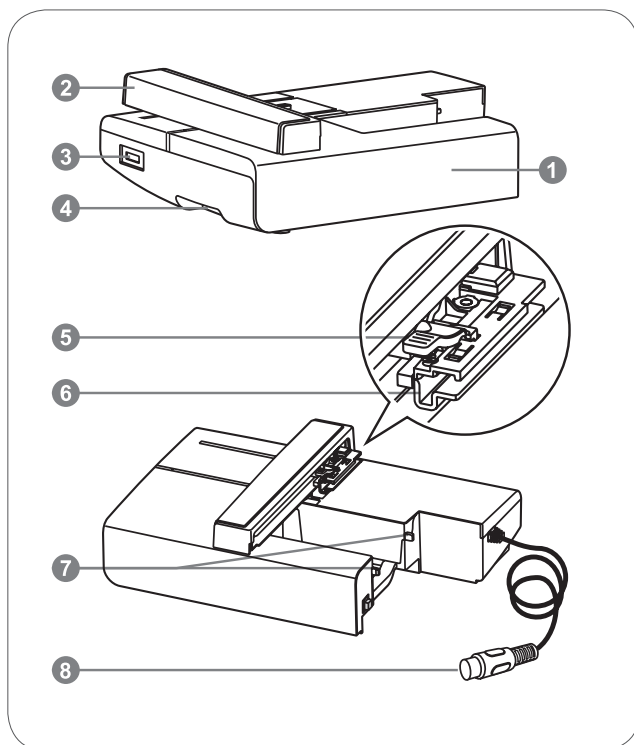


REMARQUE

La broderie utilise en général un fil noir ou un fil blanc dans la canette. Il est parfois conseillé de choisir un fil de même couleur pour le fil supérieur et le fil de canette.

Détails - module de broderie

- 1 Module de broderie
- 2 Bras de broderie
- 3 Connexion USB
- 4 Levier de déverrouillage du module de broderie
- 5 Levier de sécurité pour le cadre de broderie
- 6 Pincettes de fixation du cadre de broderie
- 7 Connexion du module de broderie
- 8 Fiche de connexion du module de broderie



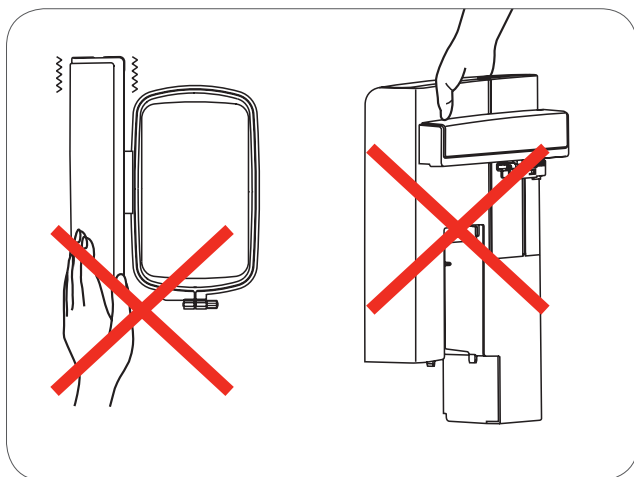
NOTE

Ne pas pousser le bras de broderie, le raccordement pourrait s'abîmer. Cela peut conduire à des erreurs de fonctionnement.

Ne jamais relever ou bouger violemment le bras de broderie. Cela peut conduire à des erreurs de fonctionnement.

Ne jamais transporter le module de broderie du côté de la touche de déverrouillage.

La pédale reste bloquée aussi longtemps que le module de broderie est connecté.

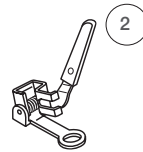


Accessoires

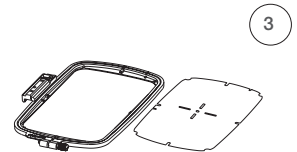
- 1 Pied-de-biche simple pour la broderie
- 2 Pied pour reprisage
- 3 Cadre de broderie (L-110 x 170 mm)



502020.81.80



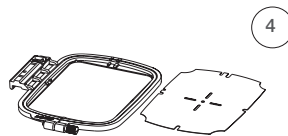
502020.76.48



502020.87.31

en option

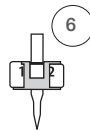
- 4 Cadre de broderie (M-100x100 mm)
- 5 Cadre de broderie (S-40 x 40 mm)
- 6 Outil CutWork



502020.87.33



502020.87.32



034276.71.00

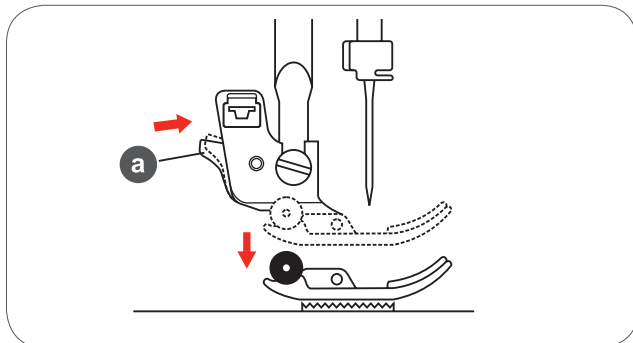
Fixer le pied-de-biche pour broderie



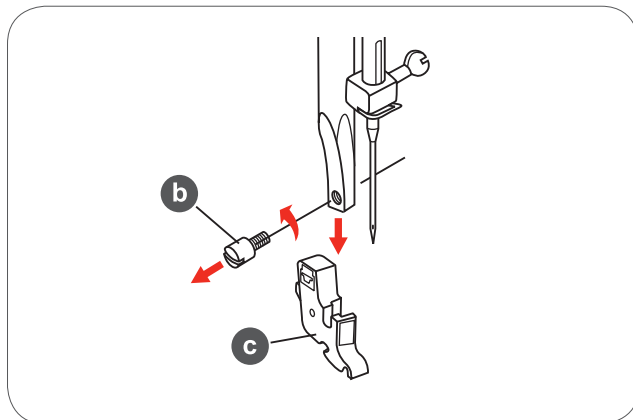
ATTENTION!

Toujours mettre l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer ce travail!

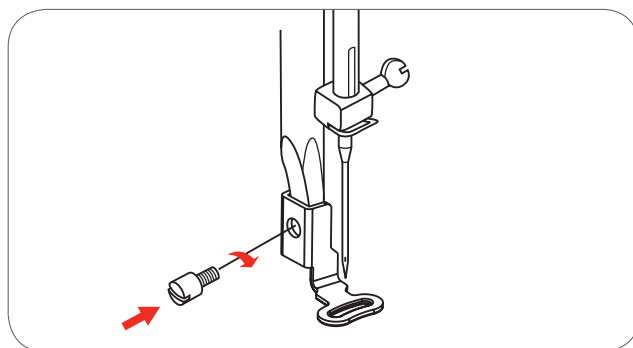
- Relever le pied-de-biche.
- Appuyer sur le levier noir (a), le pied-de-biche se dégage.



- Retirer le support du pied-de-biche (c) en desserrant la vis de fixation de la barre du pied-de-biche (b) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



- Fixer le pied-de-biche pour broderie sur la barre du support du pied-de-biche.
- Pousser le pied-de-biche pour broderie depuis l'arrière avec l'index et visser.



REMARQUE

Il est recommandé d'utiliser le pied pour broderie/de reprisage qui permettra d'obtenir de meilleurs résultats de broderie sur les tissus épais. Adapter éventuellement la tension du fil.

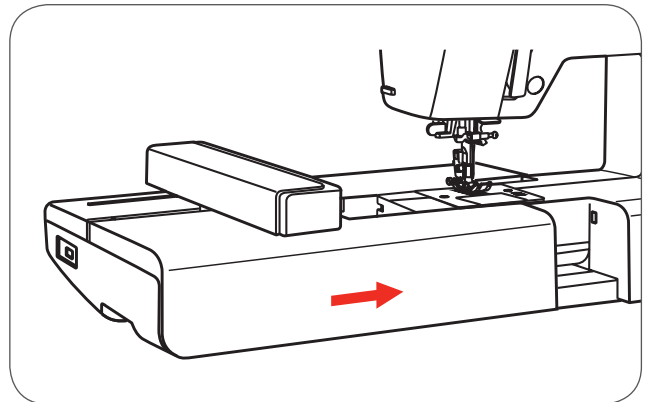
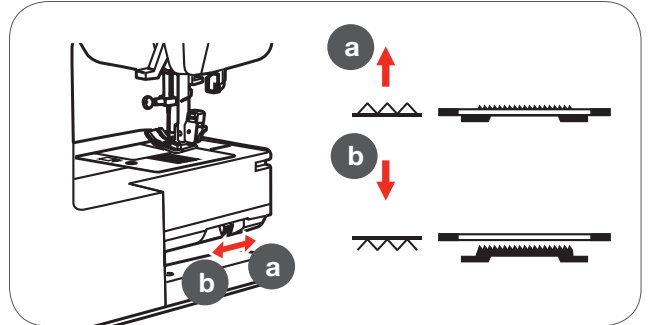
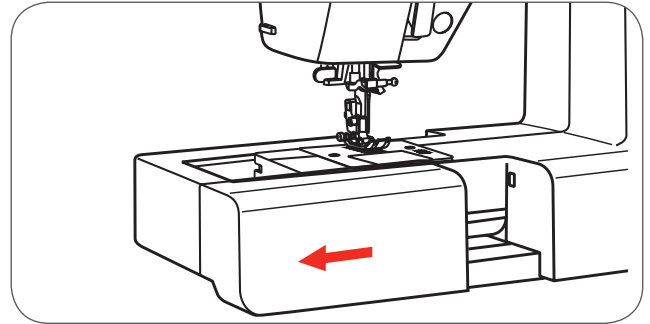
Connecter le module de broderie



ATTENTION!

Toujours mettre l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer ce travail!

- Retirer la table rallonge en la glissant vers la gauche.
- Escamoter la griffe d'entraînement avec l'interrupteur de contrôle de la griffe d'entraînement (b).
- Raccorder la connexion du module de broderie dans l'interface de connexion de la machine prévue à cet effet.
- Appuyer légèrement sur le module jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

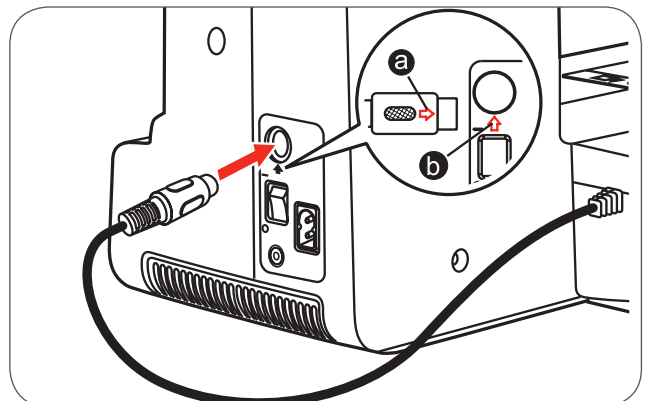


- Enficher la prise dans la connexion du module de broderie de la machine.



ATTENTION!

Faire coïncider la flèche sur la fiche (a) avec celle de la machine (b).



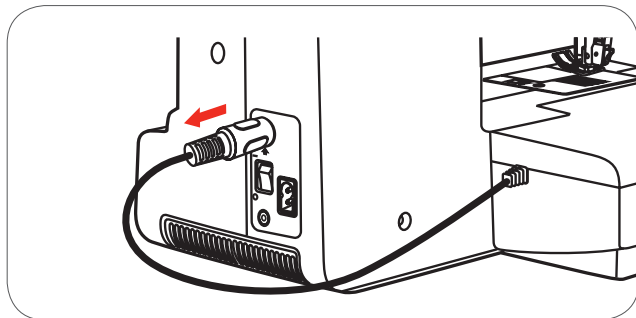
Retirer le module de broderie



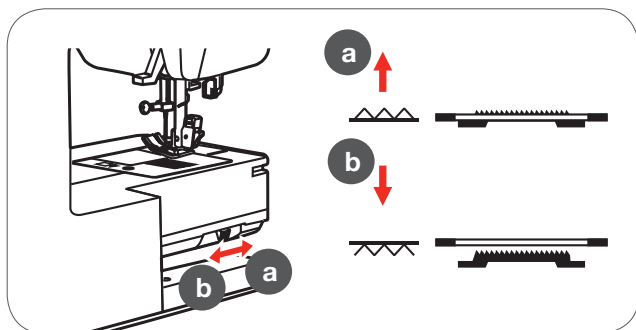
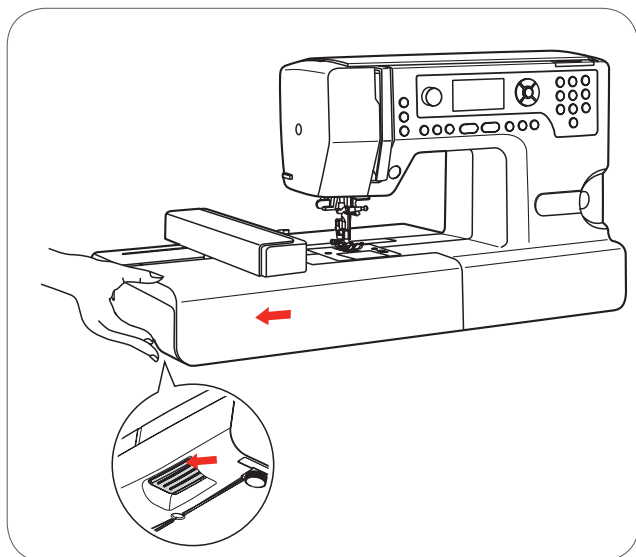
ATTENTION!

Toujours mettre l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer ce travail!

- Retirer la fiche du module de broderie.



- Appuyer sur la touche de déverrouillage du module de broderie à gauche sous le module de broderie et glisser le module vers la gauche pour le retirer.

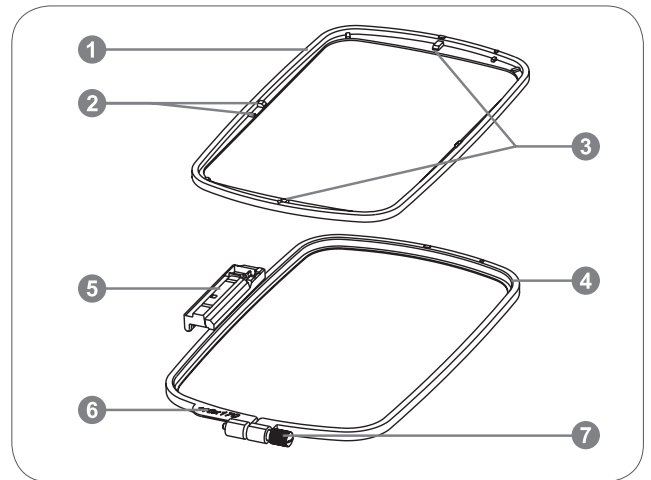


REMARQUE

Relever ensuite la griffe d'entraînement avec le contrôle de la griffe d'entraînement (a).

Cadres de broderie

- 1 Cadre intérieur
- 2 Nervures de centrage pour le gabarit de broderie
- 3 Repères du milieu
- 4 Cadre extérieur
- 5 Connexion du cadre de broderie
- 6 Dimension du cadre
- 7 Vis d'adaptation



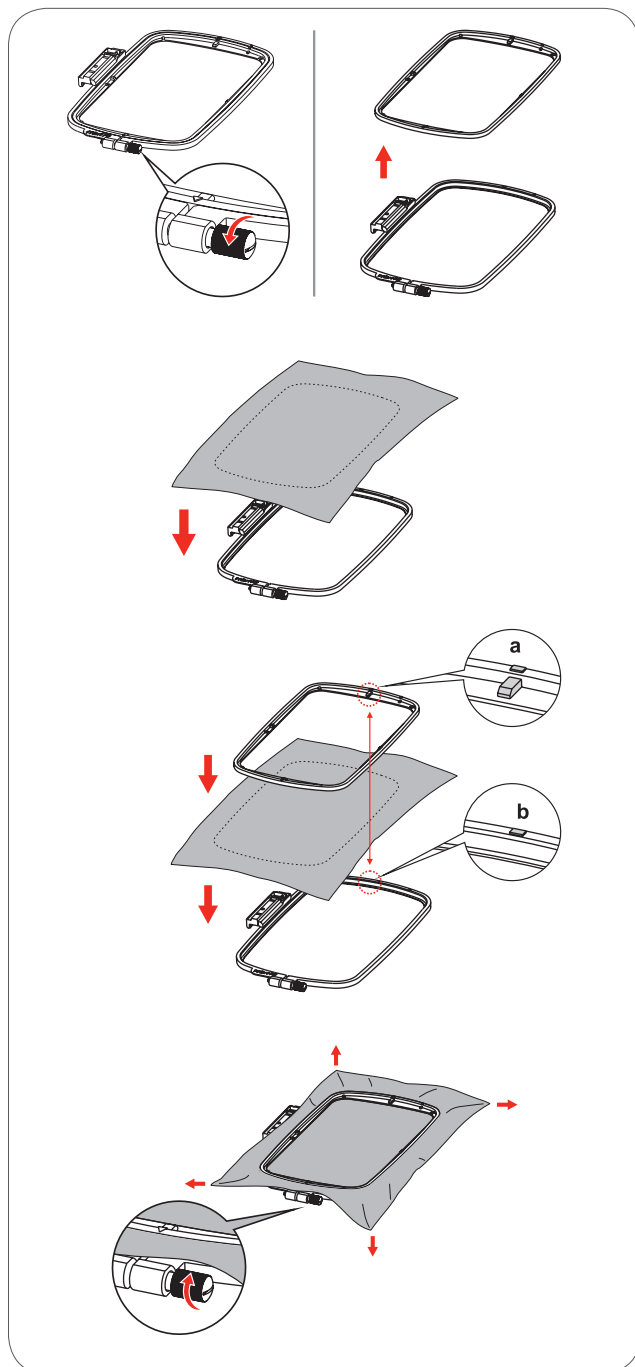
Tendre dans le cadre de broderie

- Desserrer la vis de fixation du cadre de broderie extérieur.
- Séparer les deux éléments de cadre en repoussant le cadre intérieur vers le haut.

- Tendre le tissu, endroit visible, dans le cadre.
- Placer le tissu avec le non tissé de broderie sur le cadre extérieur.

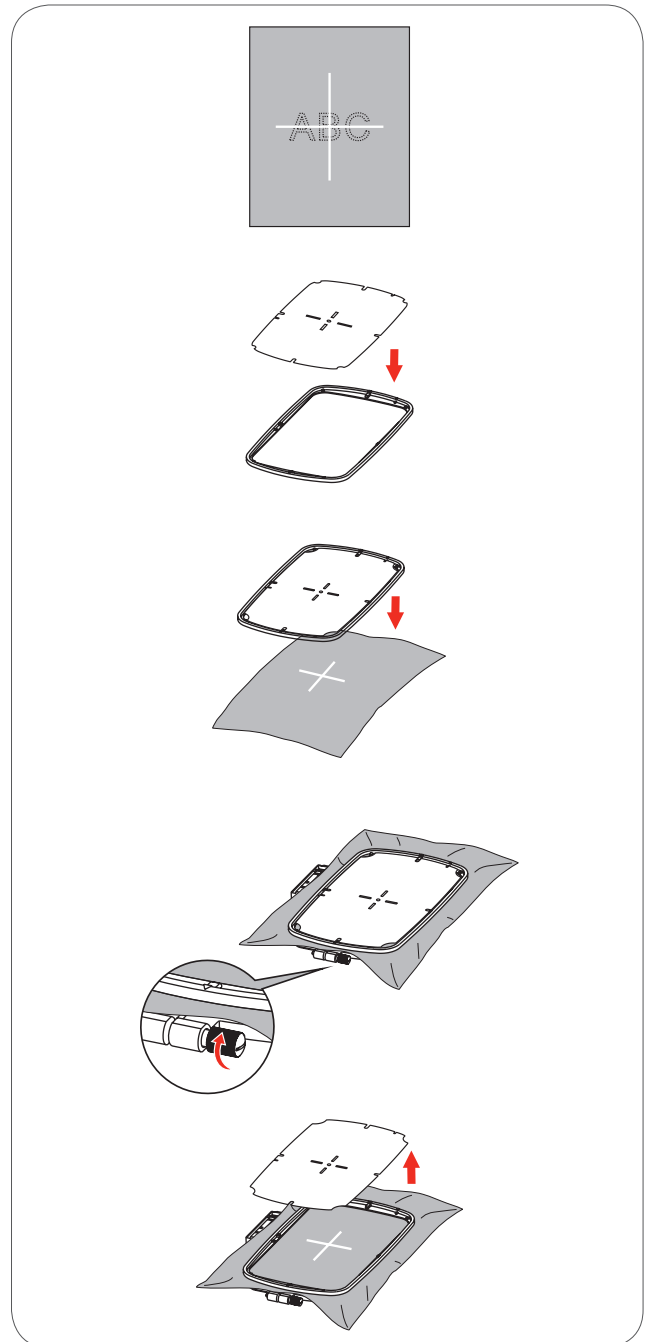
- Placer le cadre intérieur sur le tissu et dans le cadre extérieur et appuyer.
- Bien imbriquer les deux cadres avec le tissu jusqu'à ce que le cadre intérieur soit parfaitement ancré dans le cadre extérieur.
- Diriger le tissu dans le cadre intérieur (a) et le cadre extérieur (b).

- Visser la vis de fixation pour maintenir le tissu.
- Tendre le tissu dans le cadre avec les mains.
- Vérifier ensuite si toute la surface du tissu est parfaitement tendue.



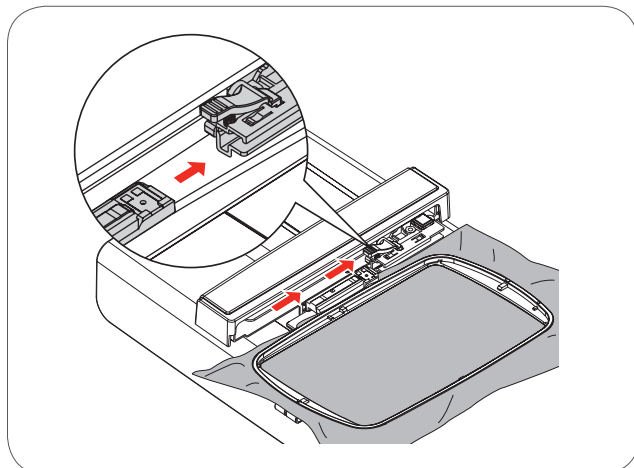
Utiliser un gabarit de broderie

- Marquer le centre du motif à broder avec une craie de couturière.
- Poser le gabarit sur le cadre intérieur.
- Diriger le tissu en direction des lignes du gabarit.
- Placer le cadre intérieur par-dessus le tissu dans le cadre extérieur et bien tendre le tissu.
- Retirer le gabarit.



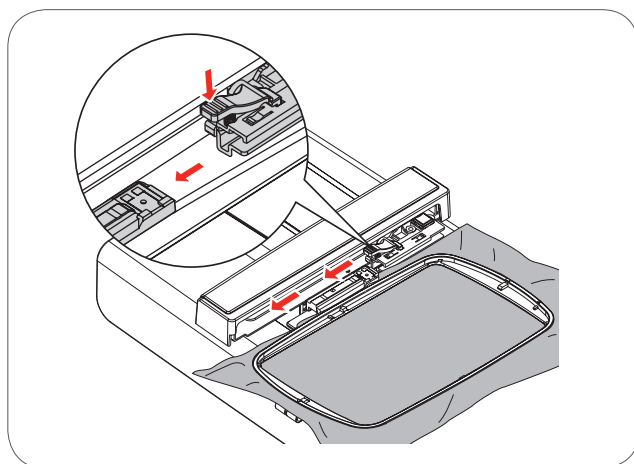
Fixer le cadre de broderie

- Relever le pied.
- Glisser le cadre de broderie sous le pied-de-biche.
- Fixer le cadre de broderie en enfichant d'avant en arrière la connexion du cadre dans le levier de sécurité du cadre jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Retirer le cadre de broderie

- Relever le pied-de-biche.
- Abaisser la fermeture à ressort du support du cadre de broderie.
- Tirer précautionneusement le cadre vers soi.



Garnitures de broderie, non tissés

Non tissé de broderie à déchirer

- Se déchire comme du papier.
- S'utilise en couche simple ou double.
- Est disponible en plusieurs épaisseurs.
- Vaporiser le non tissé de broderie de colle en vaporisateur et fixer sur l'envers du tissu pour stabiliser l'ouvrage.
- Après la broderie, déchirer le non tissé qui dépasse.
- Le motif de broderie n'est pas déplacé.
- Sur les grandes surfaces, le non tissé disparaîtra sous les fils de broderie.

Application

- Pour la plupart des tissus et les tissus non élastiques.

Non tissé pour broderie à découper

- S'utilise en couche simple ou double.
- Est disponible en plusieurs épaisseurs.
- Vaporiser le non tissé de broderie de colle en vaporisateur et fixer sur l'envers du tissu pour stabiliser l'ouvrage.
- Après la broderie, découper le non tissé qui dépasse.
- Le motif de broderie n'est pas déplacé.
- Sur les grandes surfaces, le non tissé disparaîtra sous les fils de broderie.

Application

- Pour tous les tissus élastiques.

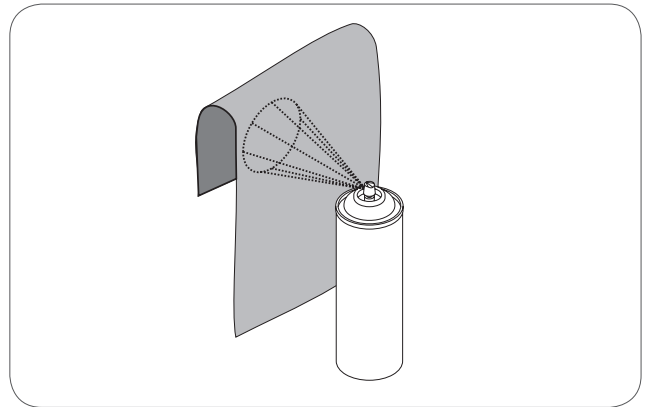
Colle en vaporisateur

Ne pas vaporiser la colle en vaporisateur en direction de la machine.

- Vaporiser prudemment le non tissé dans un écart de 25-30 cm.
- Fixer le non tissé de broderie avec la colle en vaporisateur sur l'envers du tissu, lisser le matériel pour aplatir tous les plis, le tissu doit reposer bien à plat.

Application

- Tissus élastiques et tricots: empêche le déplacement du matériel.
- Tissus lisses: empêche le matériel de glisser.
- Appliqués: permet de les fixer parfaitement.
- Découpes: pour fixer des petits éléments comme des poches de pantalon, cols, etc., sur le non tissé de broderie.
- Ne pas tendre les éléments, mais vaporiser le non tissé de broderie et le tendre pour éviter les marques sur les tissus bouclés (par exemple, le velours).
- Les pièces à broder sont fixées.



L'amidon en vaporisateur offre une aide appréciable.

L'amidon en vaporisateur garantira un surplus de stabilité aux tissus fins, souples et tissés lâche.

- Vaporiser le tissu de fond avec de l'amidon en vaporisateur.
- Bien laisser sécher ou sécher éventuellement avec le fer à repasser
- Utiliser toujours en plus un non tissé (par ex., non tissé hydrosoluble) sous le tissu de fond.

Application

- Pour les tissus fins et tissés lâche, par ex., la batiste, le lin fin, etc.

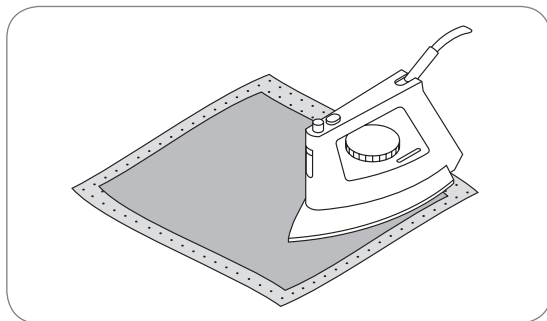
Non tissé à repasser

Les nons tissés collants sont disponibles en diverses épaisseurs. Le tissu et le non tissé doivent être de même épaisseur. N'utiliser un non tissé collant que sur des tissus peu fragiles où il peut se retirer facilement.

- Coller le non tissé collant sur l'envers du tissu avec un fer à repasser chaud.

Application

- Toujours utiliser le non tissé adéquat avec tous les tissus qui ont tendance à se déformer pendant la broderie.



Non tissé autocollant

- Tendre le non tissé dans le cadre de broderie, le côté du papier visible.
- Déchirer le papier avec un objet pointu (éventuellement avec des ciseaux).
- Retirer le papier dans le secteur du cadre de broderie.
 - La surface collante est visible.
- Placer le tissu sur la surface collante et bien appuyer.

Application

- Idéal pour les tissus difficiles tels que le jersey, la soie, etc.
- Pour les pièces ou les tissus impossibles à tendre dans le cadre.

Non tissé hydrosoluble

Le non tissé hydrosoluble ressemble à une feuille de plastique. Ce non tissé s'élimine avec de l'eau après la broderie. Un non tissé hydrosoluble protège parfaitement les tissus à longues fibres, par ex., les boucles d'un tissu en éponge ne seront de cette façon pas abîmées. On empêche ainsi aux fils de s'enfoncer dans le tissu ou les boucles de ressortir entre la broderie.

- Poser le non tissé sur l'endroit du tissu.
- Tendre toutes les couches dans le cadre de broderie.
- Fixer éventuellement le non tissé en vaporisant de la colle pour textiles.
- Renforcer éventuellement l'envers des tissus éponge ou à boucles avec un autre non tissé.
- Après avoir lavé le motif, laisser sécher bien à plat.

Application

- Pour les tissus éponge, le velours, tissus à boucles, etc.
- Pour les tissus fins et transparents tels que l'organdi, la batiste, etc.
- Pour la broderie de dentelles.



REMARQUE

Nettoyer toute trace de colle du non tissé autocollant sur l'aiguille, la plaque à aiguille et le secteur du crochet.



REMARQUE

Pour la broderie de dentelles, tendre une à deux feuilles de non tissé hydrosoluble dans le cadre (puisque le motif n'est pas brodé sur un tissu, seuls les fils brodés formeront le motif). Les motifs de broderie doivent absolument être reliés par des petits points courts pour éviter que les motifs se détachent les uns des autres.

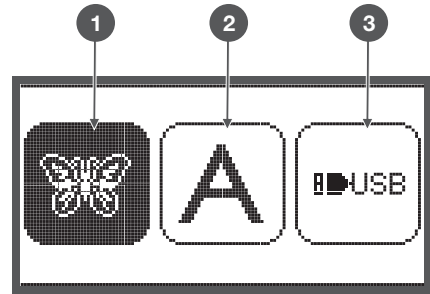
Mode de broderie

Écran dans le mode de broderie - écran de la sélection des catégories

- 1 Motifs de broderie intégrés
- 2 Lettres de broderie intégrées



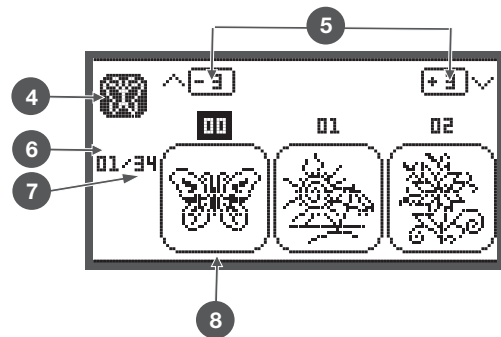
La machine à broder ne peut lire que les formats .exp.



- 3 Motifs de la clé USB

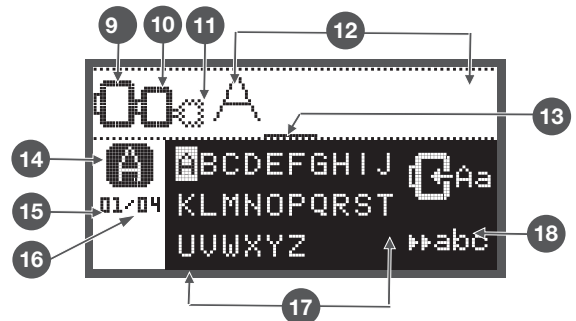
Écran dans le mode de broderie - écran de la sélection des catégories

- 4 Mode des catégories
- 5 Affichage - sélection de la page vers le haut/vers le bas
- 6 Page actuelle
- 7 Toutes les pages
- 8 Numéro du motif de broderie et motif



Écran dans le mode de broderie - lettres de broderie intégrées

- 9 Cadre de broderie, dimension L-110 x 170 mm
- 10 Cadre de broderie, dimension M-100 x 100 mm
- 11 Cadre de broderie, dimension S-40 x 40 mm* - pendant que le symbole clignote, la machine adapte la dimension ou la dimension actuelle se modifie.
- 12 Champ de traitement
- 13 Curseur
- 14 Police
- 15 Page actuelle
- 16 Toutes les pages
- 17 Lettres de broderie
- 18 Police



Touches de fonctions

Touche marche/arrêt

- Appuyer sur la touche marche/arrêt pour démarrer la machine. Appuyer encore une fois pour arrêter. La machine démarre lentement la couture.
 - On peut ainsi commander la machine sans la pédale.



Touche de marche arrière / Exit

- Si on appuie sur la touche dans le mode de broderie, l'écran de la sélection des catégories s'ouvre et le motif de broderie sélectionné est effacé.



Auto verrouillage / déroulement

- Si on appuie sur la touche dans le mode de broderie, la vérification du motif démarre. Le bras de broderie se déplace sur les contours extérieurs sans broder le motif.



Rallonger / modifier la dimension

- Dans le mode de broderie, l'écran s'ouvre par le biais de la touche pour modifier la dimension du motif.



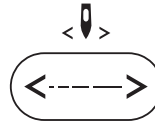
Aiguille jumelée / tourner le motif

- Dans le mode de broderie, le motif de broderie peut être tourné avec cette touche.



Adaptation de la longueur de point / point en avant/en arrière

- Dans le mode de broderie, cette touche permet de défiler d'avant en arrière point à point dans la suite des points du motif de broderie.



Modification de la largeur du point / couleur en avant/en arrière

- Dans le mode de broderie, cette touche permet de défiler d'avant en arrière dans la suite des couleurs.



Enregistrer / setup

- Cette touche ouvre le programme setup dans le mode de broderie.



Effacer / retour

- Appuyer sur cette touche quand on a sélectionné par erreur un motif de point ou un dossier mémoire. Le motif de point est effacé ou l'écran précédent s'affiche.



Sélection des groupes de motifs de points / réglage des couleurs

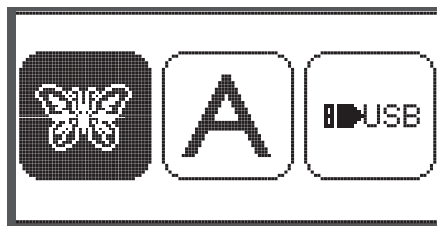
- Cette touche peut être réglée dans le mode de broderie pour déterminer si un motif de broderie sera brodé d'une seule couleur ou en plusieurs couleurs.



Les divers motifs de broderie

Les divers motifs de broderie suivants sont à disposition:

- Motifs de broderie intégrés
- Lettres de broderie intégrées
- Motifs de la clé USB



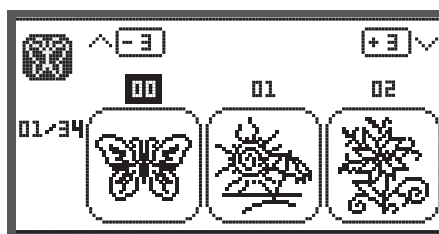
- Sélectionner la catégorie souhaitée à l'aide des touches de flèche gauche/droît, puis confirmer avec la touche OK.
- Entrer dans le groupe de motifs de points avec la touche OK.

Motifs de broderie intégrés



100 motifs de broderie sont à disposition.

Suivre les directives du changement de fil pendant la broderie sur l'écran.



Lettres de broderie intégrées



La sélection propose des minuscules, des majuscules, des caractères spéciaux, des chiffres et des symboles. Si les lettres ou les mots sont sélectionnés pour la broderie, le mot écrit ne sera pas brodé, seul «word» apparaît sur l'écran.

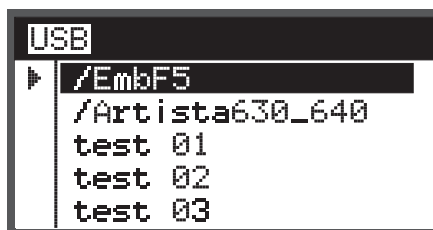


Motifs de la clé USB



Coudre les motifs de broderie de la clé USB (au choix).

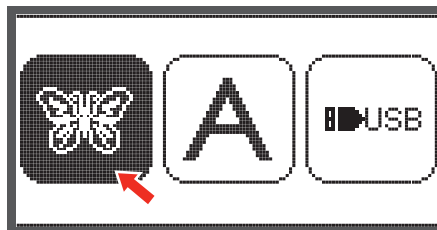
- Le nom du fichier ne doit pas dépasser 17 signes.
- Toujours enregistrer dans le format .exp et .inf pour que Chicago 7 puisse correctement lire les informations.
- Si un motif de broderie est téléchargé d'une clé USB, celui-ci ne s'affiche pas, mais seulement «usb».
- Le nom du motif doit contenir des lettres et des chiffres.



A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & ! _ . - ()

Motifs de broderie intégrés

- Sélectionner le groupe de motifs de broderie intégré à l'aide des touches de flèche, puis confirmer avec la touche OK.

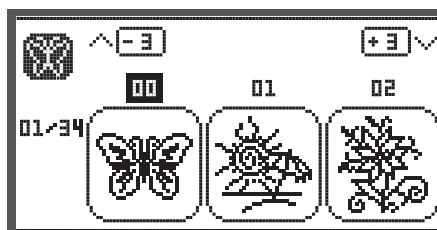


L'écran affiche 3 motifs.

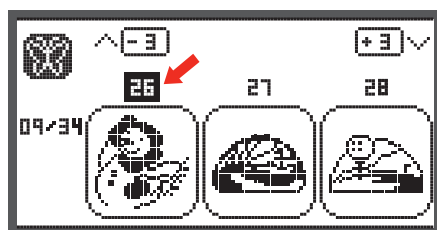
- Défiler avec les touches de flèche droit/gauche.

Pour faire défiler en avant/en arrière 3 motifs en même temps.

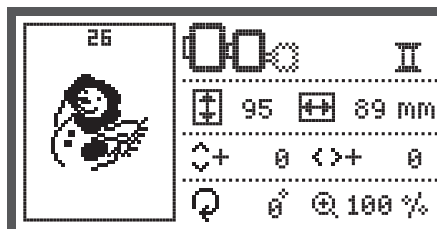
- Appuyer sur les touches de flèche en haut/en bas.



- Soit sélectionner le motif de broderie souhaité à l'aide des touches de chiffre (par exemple, le no. 26)



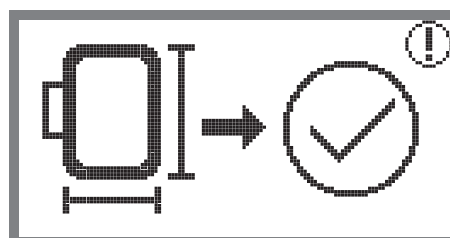
- Appuyer sur la touche OK pour ouvrir l'écran de traitement.



REMARQUE

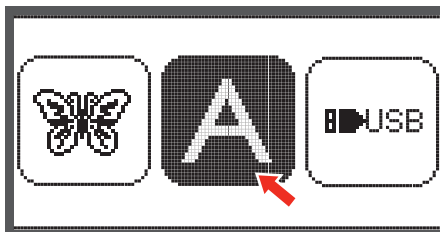
Dans l'écran de traitement, le motif de broderie peut être déplacé en avant/en arrière et à droite/à gauche ou sa dimension modifiée de 80% - 120% ou encore tourné en appuyant sur la touche correspondante. Voir les directives détaillées sur la page 27.

- Appuyer sur la touche OK et préparer la broderie.
 - Un message s'affiche qui demande de vérifier la dimension du cadre de broderie.
- Confirmer avec la touche OK pour ouvrir l'écran de broderie. Vous pouvez maintenant commencer la broderie.



Lettres de broderie intégrées

- Sélectionner les lettres de broderie intégrées à l'aide des touches de flèche, puis confirmer avec la touche OK.



- Sélectionner les lettres avec les touches de flèche.
- Sélectionner la lettre souhaitée avec la touche OK.
- Effacer une lettre en appuyant sur la touche clr.

Pour faire défiler en avant/en arrière 3 lettres en même temps.

- Appuyer sur les touches de flèche en haut/en bas.



- Placer le curseur sur le symbole dans le coin droit inférieur.

Basculer des minuscules aux majuscules / caractères spéciaux / symboles.

- Appuyer sur la touche OK.

→→ABC – Majuscules

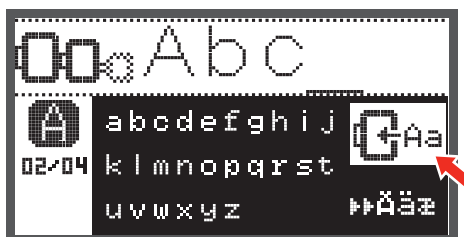
→→abc – Minuscules

→→123 – Caractères spéciaux

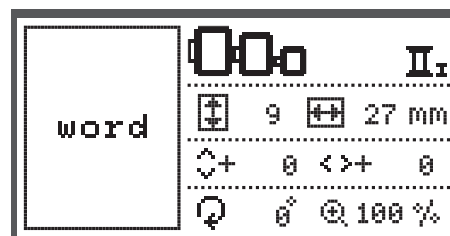
→→Ääæ – Chiffres et symboles



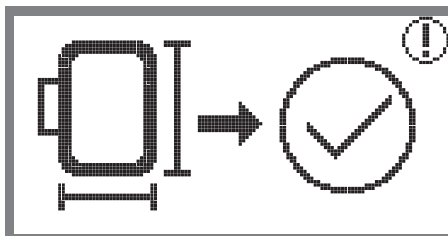
- Entrer quelques lettres, par exemple, Abc.
- Après la sélection, placer le curseur sur le symbole du centre à droite.



- Appuyer sur la touche OK pour ouvrir l'écran de traitement.



- Appuyer sur la touche OK et préparer la broderie.
 - Un message s'affiche qui demande de vérifier la dimension du cadre de broderie.
- Confirmer avec la touche OK pour ouvrir l'écran de broderie. Vous pouvez maintenant commencer la broderie.



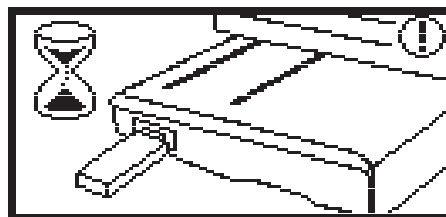
Motifs de la clé USB

Le module de broderie est équipé d'une connexion USB destinée à accueillir une clé USB.

Les motifs enregistrés sur la clé USB peuvent être téléchargés et ouverts dans la machine.

Enficher la clé USB et retirer la clé USB de la connexion

- Insérer la clé USB dans la connexion USB à la gauche du module de broderie.
- Retirer la clé USB en la tirant prudemment hors de la connexion.



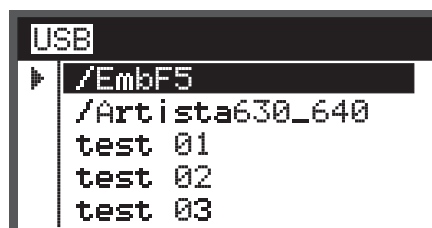
Quand la clé USB est connectée au module de broderie un message qui demande de patienter jusqu'à la lecture complète du motif s'affiche. Quand le message disparaît, le motif de broderie peut être récupéré de la clé USB.

Ouvrir un motif de broderie de la clé USB.

- Sélectionner le symbole USB à l'aide des touches de flèche, puis confirmer avec la touche OK.



- Sélectionner le motif de broderie souhaité à l'aide des touches de flèche, puis confirmer avec la touche OK.



REMARQUE

La machine à broder ne peut lire que les formats .exp.

Début de la broderie

Dès que les étapes de préparation sont terminées, vous pouvez commencer la broderie.

Si seuls des motifs de broderie .exp sont utilisés de l'Internet, les informations de couleurs se trouvent dans le document accompagnant.

- Enfiler le fil de broderie, enfiler l'aiguille et fixer le pied-de-biche pour broderie.

- Guider le fil au travers du trou du pied-de-biche pour broderie et le tenir légèrement avec la main gauche.



ATTENTION!

Si le fil est trop tendu, l'aiguille peut se briser ou se tordre.

Veiller à ne pas toucher le bras de broderie pendant la broderie. Le motif de broderie risque d'être déplacé.

- Abaisser le pied.

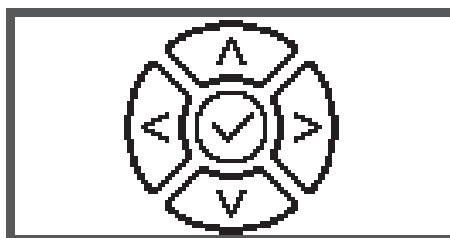
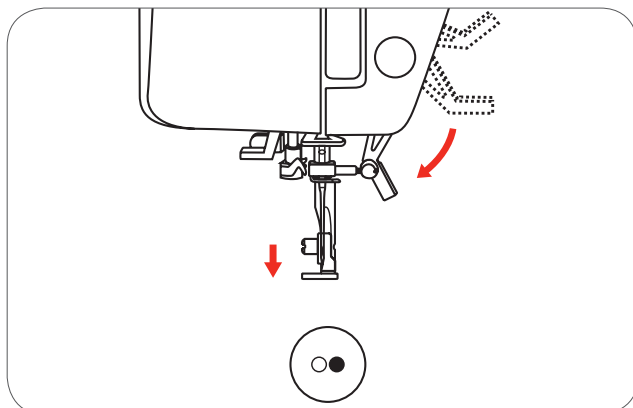
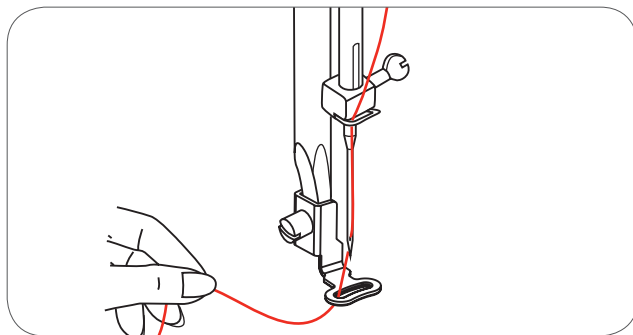
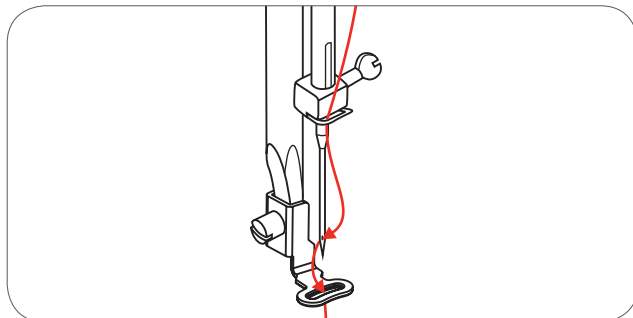
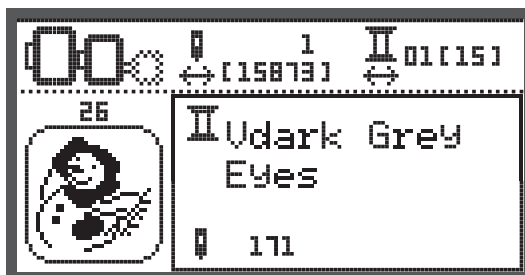


REMARQUE

Avant d'appuyer sur la touche marche/arrêt, appuyer sur OK, puis déplacer le premier point dans la position souhaitée à l'aide des touches de flèche.

Ce processus est surtout utilisé pour la broderie de bordures.

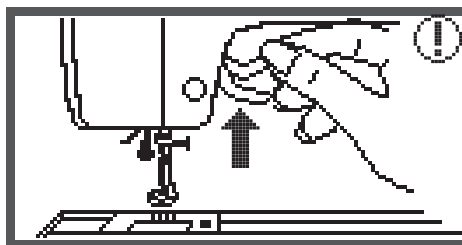
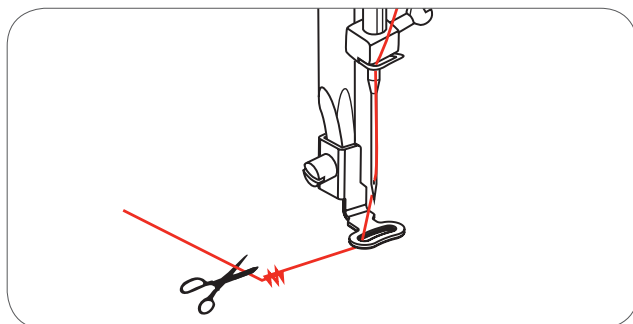
- Commencer la broderie en appuyant sur la touche marche/arrêt.
- Après 5-6 points, appuyer une nouvelle fois sur la touche marche/arrêt pour arrêter la machine.



- Relever le pied-de-biche.
- Couper les fils au ras de l'ouvrage.
- Abaisser le pied-de-biche.
- Appuyer sur la touche marche/arrêt et poursuivre la broderie.

Dès que la première couleur est entièrement brodée, la machine s'arrête automatiquement.

- Le message «Relever le pied-de-biche» s'affiche.

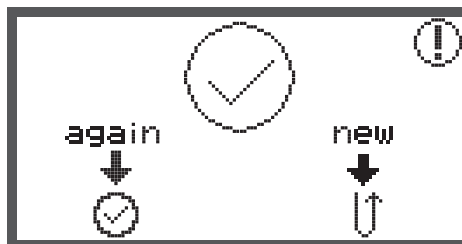
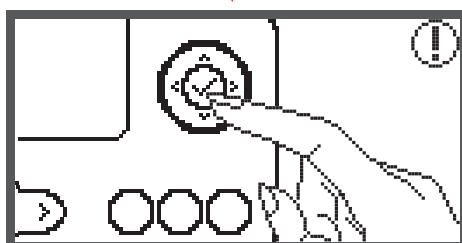


Relever le pied-de-biche et changer de fil en suivant les informations affichées sur l'écran.

- Enfiler la couleur de fil suivante et confirmer avec la touche OK.
- Répéter jusqu'à la fin de la broderie.

Dès que le motif est entièrement brodé, la machine s'arrête automatiquement et le message suivant s'affiche sur l'écran.

- Appuyer sur OK pour retourner dans le secteur de traitement et broder une nouvelle fois le motif de broderie ou découper le fil
- Appuyer sur la touche de retour/exit pour retourner dans l'écran de départ et choisir un nouveau motif



REMARQUE

Afin de faciliter l'enfilage d'une nouvelle couleur et la découpe du fil, appuyer sur la touche de déverrouillage automatique/d'avancement pour déplacer le cadre de broderie vers l'avant.

Appuyer une nouvelle fois sur la touche de déverrouillage automatique/d'avancement pour ramener le cadre de broderie dans sa position initiale.

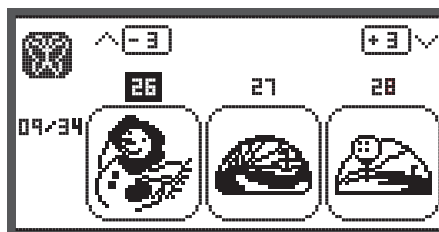
Modifier un motif de broderie

Réglages de base

Un motif de broderie peut être modifié et combiné pour créer des broderies encore plus originales.

Après la sélection du motif de broderie

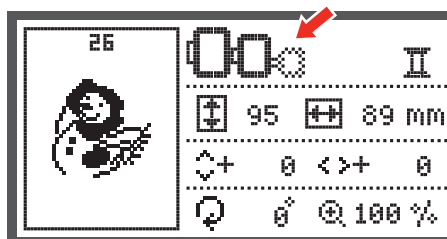
- appuyer sur la touche OK pour ouvrir l'écran de traitement.



Cadres de broderie

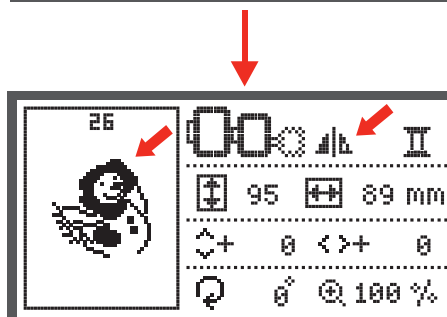
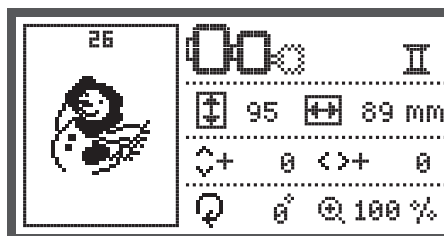
Le symbole s'allume quand la dimension du motif et le cadre de broderie ou l'éditeur ont été modifiés.

Les symboles de cadres de broderies entourés de gris ne peuvent pas être utilisés.



Renverser le motif

- Appuyer sur la touche de renversement pour renverser le motif horizontalement.
 - Le symbole de «Renversement du motif» s'affiche sur l'écran LCD.



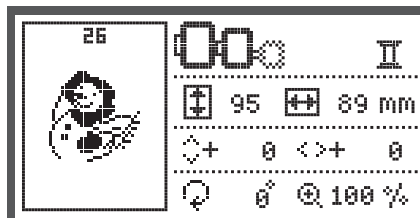
Modifier la dimension du motif

- Appuyer sur la touche de modification de la dimension 

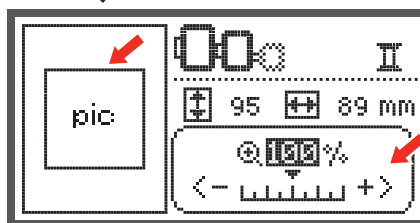
La dimension originale du motif de broderie peut être modifiée de 80% à 120%.

Appuyer sur la touche de modification de la dimension pour ouvrir l'écran.

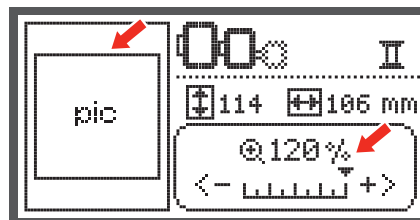
Modifier la dimension avec les touches de flèche, chaque confirmation modifie la dimension de 5%.




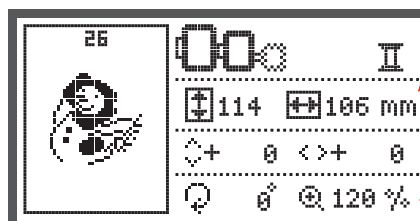
- Appuyer sur la touche pour agrandir le motif. 



- Appuyer sur la touche pour réduire le motif. 



- Appuyer sur la touche OK pour enregistrer la nouvelle dimension et basculer dans l'écran de traitement. 

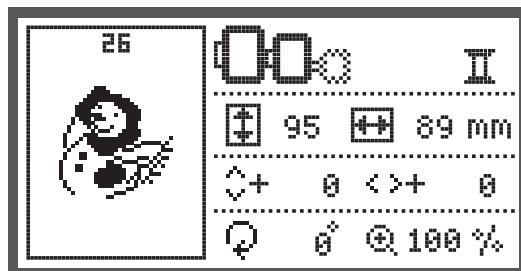


REMARQUE

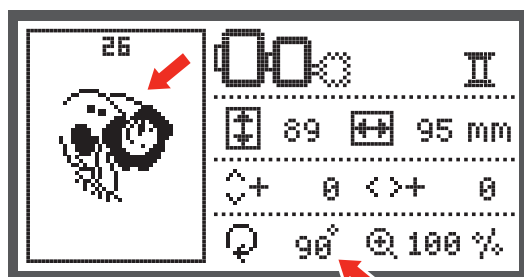
Tous les motifs de broderie ne peuvent pas être réduits à 80%.

Tourner le motif

- Appuyer sur la touche pour tourner le motif.



Chaque confirmation permet de tourner le motif de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre, l'angle du motif s'affiche.



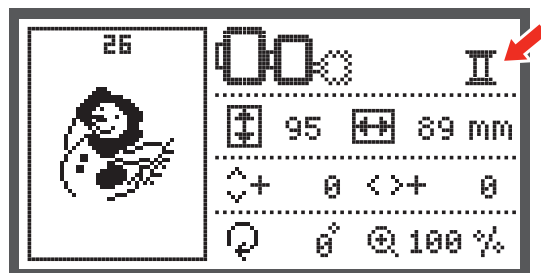
Le symbole «Tourner le motif» s'affiche.

Mono ou multicolore

- Appuyer sur la touche pour modifier le réglage mono ou multicolore.



- II** Multicolore
- II_I** Monocolore



Autres réglages

- Appuyer sur la touche pour ouvrir le programme setup et modifier les réglages de broderie.
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour enregistrer les nouveaux réglages et quitter le programme setup.



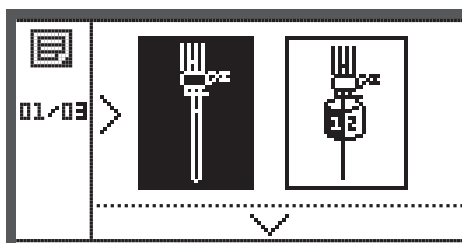
On peut régler ou effectuer individuellement des réglages ou modifier des fonctions de broderie de la machine dans le programme setup.

6 fonctions sont intégrées dans le programme, elles sont choisies avec les touches de flèche.

Outil CutWork

Le réglage de base est l'aiguille de couture.

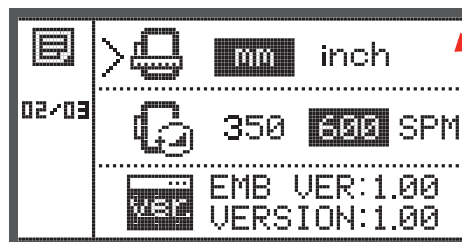
- L'outil CutWork peut être sélectionné avec les touches de flèche.
- Confirmer la sélection avec la touche OK.



Option pouce/mm

Le réglage de base est en millimètres.

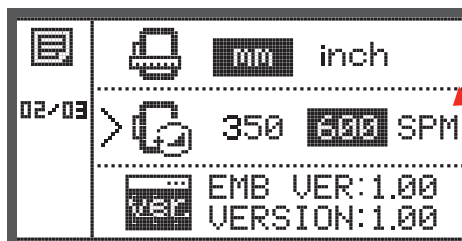
- Les touches de flèche permettent de régler les unités de mesure de la machine en pouces ou en millimètres.



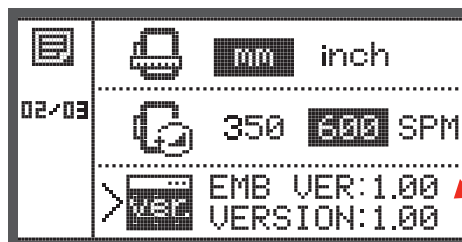
Vitesse maximale de broderie

Le réglage de base est de 600 t/m.

- Les touches de flèche permettent de régler la vitesse maximale de broderie entre 350 et 600 t/m.

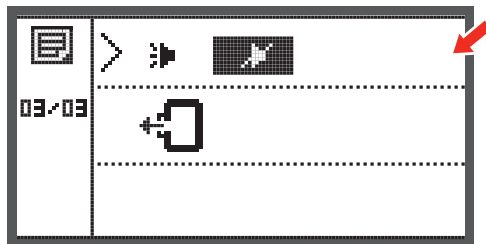


Informations sur la version logicielle



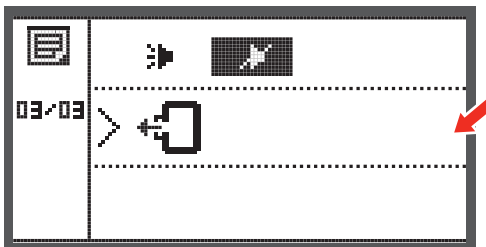
Signal acoustique (bip)

Appuyer sur la touche pour activer ou désactiver le signal acoustique.



Retour au point de départ du bras de broderie

- Appuyer sur la touche OK pour faire retourner le bras de broderie à son point de départ.



ATTENTION!

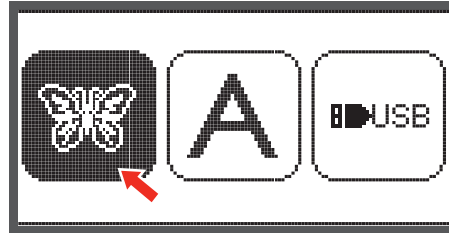
Ne jamais faire retourner le bras de broderie à son point de départ quand un cadre de broderie est fixé.

Télécharger un motif après une interruption

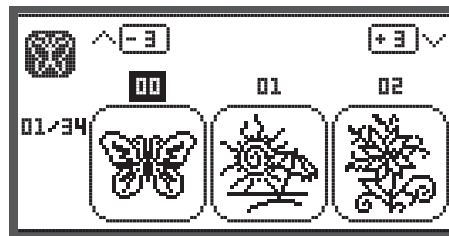
- Appuyer sur la touche pour ouvrir l'écran de sélection du motif.



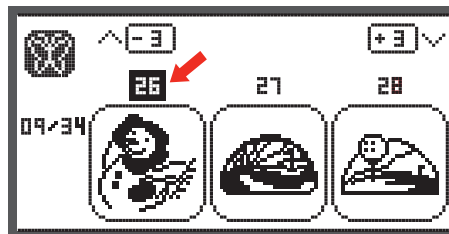
- Sélectionner le dossier contenant le motif de broderie avec les touches de flèche ou la teneur de la clé USB.
- Sélectionner le dossier contenant le motif de broderie avec les touches de flèche ou la teneur de la clé USB.



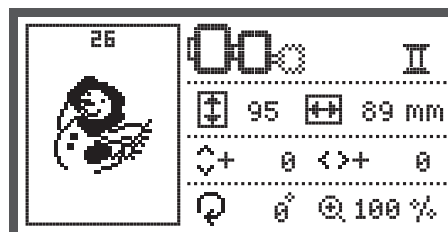
- Confirmer la sélection avec la touche OK.



- Sélectionner le motif souhaité avec les touches de flèche ou entrer le numéro du motif à l'aide des touches de chiffre.

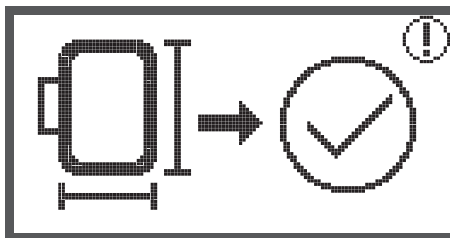


- Entreprendre toutes les modifications, par exemple, renverser, modifier la dimension, tourner

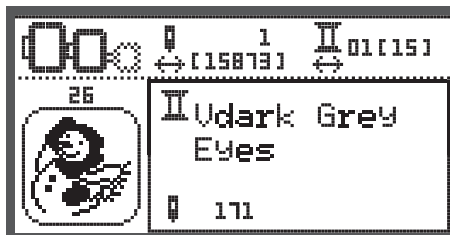


Sélection de la broderie

- Appuyer sur la touche OK pour préparer la broderie.
 - Un message d'avertissement s'affiche pour vous rappeler de vérifier la dimension du cadre de broderie.



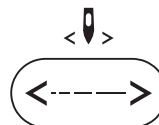
- Confirmer avec la touche OK pour ouvrir l'écran de broderie.



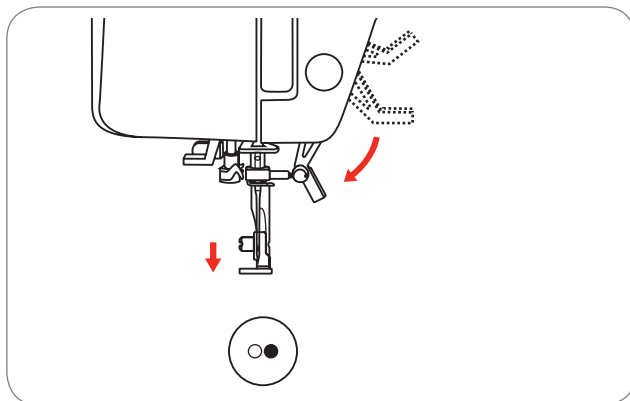
- Appuyer sur la touche pour arriver sur la dernière couleur brodée dans le motif.



- Appuyer sur la touche pour arriver sur la dernière position de point brodé dans le motif.



- Abaisser le pied-de-biche et appuyer sur la touche marche/arrêt pour commencer la broderie.



REMARQUE

Il est recommandé de se rappeler toutes les modifications entreprises pour qu'en cas d'interruption la broderie du motif puisse être poursuivie sans problème.

Outil* CutWork BERNINA

*L'outil CutWork BERNINA est un accessoire en option. Il n'est pas compris dans les accessoires de cette machine.



REMARQUE

NE PAS changer la plaque à aiguille si vous travaillez avec le CutWork.



ATTENTION!

Placer l'interrupteur principal sur «O» si vous effectuez les travaux suivants.

L'outil CutWork est extrêmement tranchant. Il est donc conseillé d'être particulièrement prudent au cours des travaux exercés dans le secteur du couteau. Lire également attentivement les directives de l'outil CutWork.

Préparation

Fixer le pied pour broderie/de reprisage

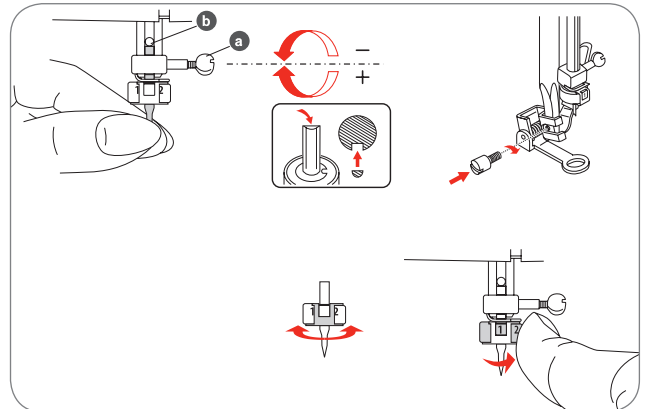
- Desserrer la vis (a) et retirer l'aiguille.
- Tourner l'outil CutWork entre le no. 1 et le no. 2.
- Placer l'outil CutWork, côté plat tourné vers l'arrière, puis le repousser tout en haut (b).
- Resserrer le vis (a) du support de l'aiguille.
- Tourner de nouveau l'outil CutWork en direction du no. 1.
- Fixer le module de broderie.



REMARQUE

Le capteur de fil supérieur est désactivé dans le mode CutWork.

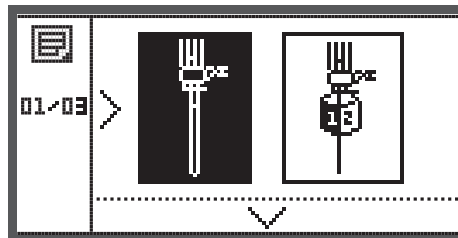
Dès qu'un motif CutWork est sélectionné, la machine entreprend automatiquement tous les réglages nécessaires.



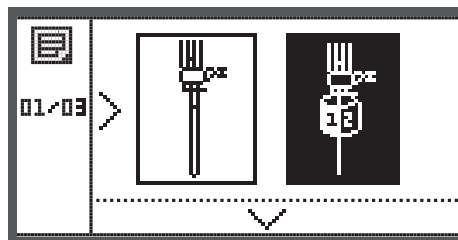
Basculer du mode de broderie dans le mode de coupe

Dès qu'un motif est sélectionné, la machine entreprend automatiquement tous les réglages nécessaires.

- Il est également possible de basculer manuellement du mode de broderie dans le mode de coupe.



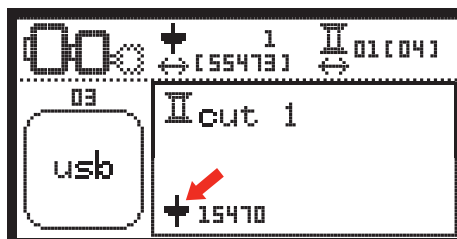
- Ouvrir le programme Setup et sélectionner l'outil Cut-Work ou l'aiguille de couture à l'aide des touches de flèche.



- Confirmer avec OK.



- Le mode de coupe s'affiche comme suit.



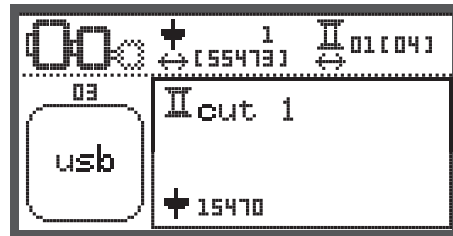
- Le mode de broderie s'affiche comme suit.



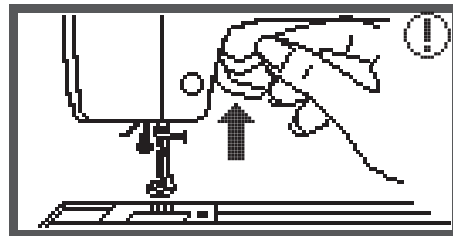
Début de la coupe

Télécharger le motif CutWork de la clé USB sur la machine.

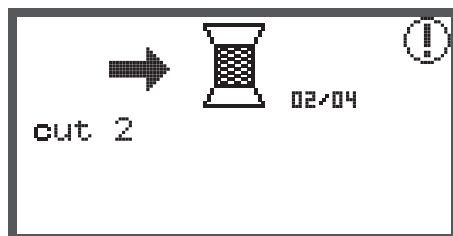
- L'écran affiche le motif CutWork avec «Coupe 1».



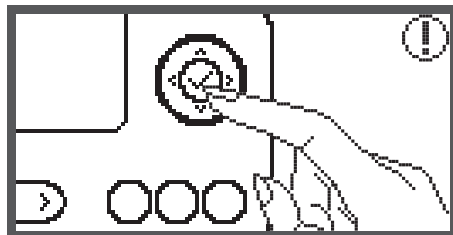
- Appuyer sur la touche marche/arrêt et commencer la découpe.
 - Dès que l'étape 1 est terminée, la machine s'arrête automatiquement. Le message «Relever le pied-de-biche» s'affiche sur l'écran.



- Laisser le pied-de-biche relevé et suivre les informations qui s'affichent sur l'écran pour poursuivre la découpe avec l'outil CutWork.

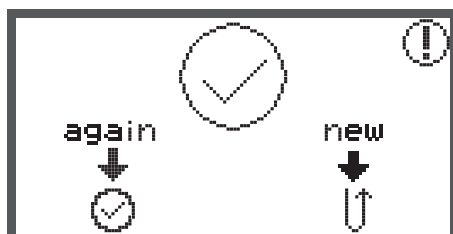


- Tourner l'outil CutWork pour la prochaine découpe et confirmer avec OK.
- Répéter l'étape comme indiqué précédemment.



Dès que la découpe est entièrement effectuée, la machine s'arrête automatiquement et le message suivant s'affiche sur l'écran.

- Appuyer sur OK pour retourner dans le secteur de traitement et broder une nouvelle fois le motif ou découper.
- Appuyer sur la touche de retour/exit pour retourner dans l'écran de départ et choisir un nouveau motif.



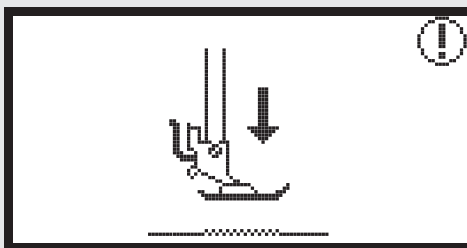
Fonction d'avertissement

Message d'avertissement

Écran d'avertissement

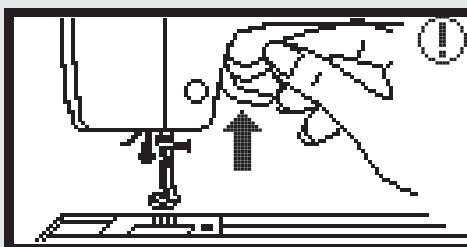
Le pied-de-biche n'est pas abaissé

Ce message s'affiche quand on appuie sur la touche marche/arrêt ou sur la position de l'aiguille en haut/en bas pendant que le pied-de-biche est encore relevé.



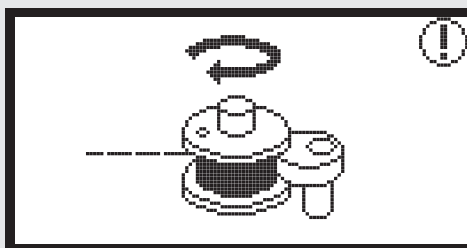
Le pied-de-biche n'est pas relevé

Ce message s'affiche quand le module de broderie commence le travail d'initialisation et que le pied-de-biche pour broderie est encore abaissé.



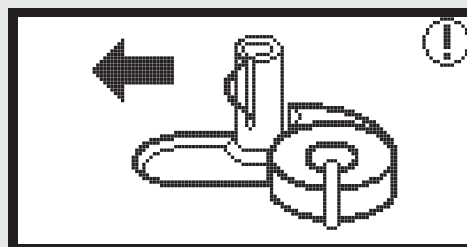
Bobinage

Ce message s'affiche pendant le bobinage du fil de canette.



Repousser l'axe d'embobinage vers la gauche.

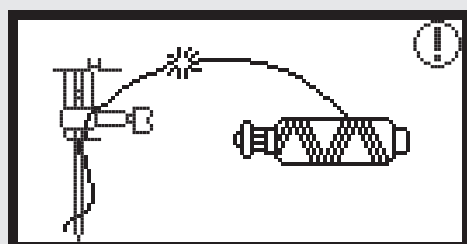
Ce message s'affiche quand l'axe d'embobinage est encore à droite.



Cassure du fil supérieur

Ce message s'affiche quand le fil supérieur s'est cassé.

- Vérifier le fil supérieur et réenfiler.

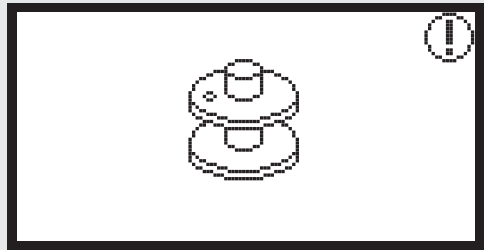


Message d'avertissement

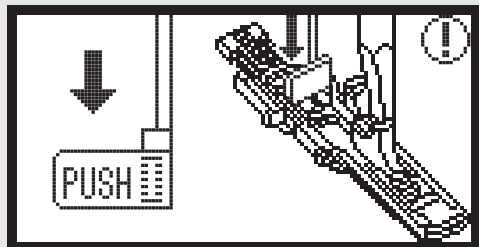
Écran d'avertissement

Fin du fil de canette

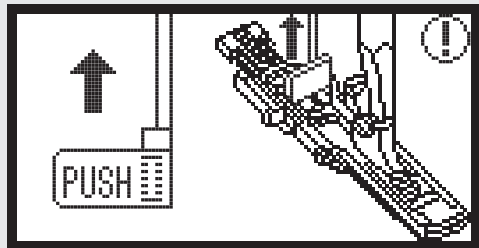
Ce message s'affiche quand le fil de canette arrive presque à sa fin.

**Le levier de boutonnière n'est pas abaissé**

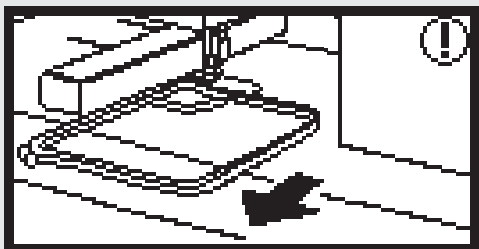
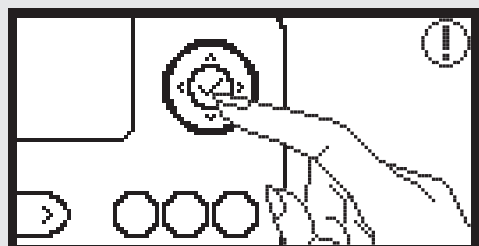
Ce message s'affiche quand on a sélectionné le point de boutonnière ou de reprisage et qu'on a appuyé sur la touche marche/arrêt pendant que le levier de boutonnière est encore relevé.

**Le levier de boutonnière n'est pas relevé**

Ce message s'affiche quand on a sélectionné un autre point que le point de boutonnière ou de reprisage et qu'on a appuyé sur la touche marche/arrêt pendant que le levier de boutonnière est encore abaissé.

**Retirer le cadre de broderie**

Ce message demande de retirer le cadre de broderie dès que le module de broderie commence l'initialisation.

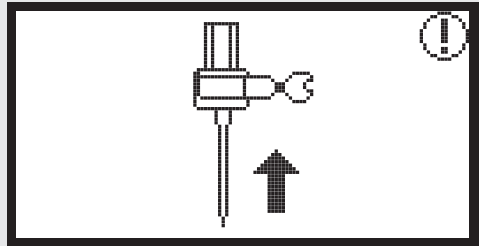
**Confirmer avec la touche OK**

Message d'avertissement

Écran d'avertissement

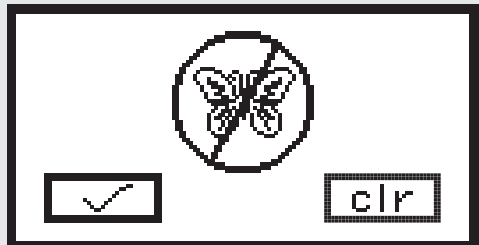
Relever l'aiguille en appuyant la touche de la position de l'aiguille en haut/en bas.

Ce message s'affiche après le réglage de la machine avec le module de broderie fixé pour abaisser l'aiguille.



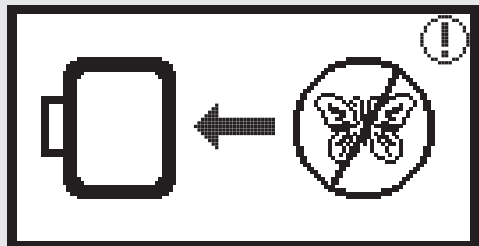
Effacer le motif?

Ce message s'affiche quand la machine se trouve dans le mode de broderie et que l'on appuie sur la touche.



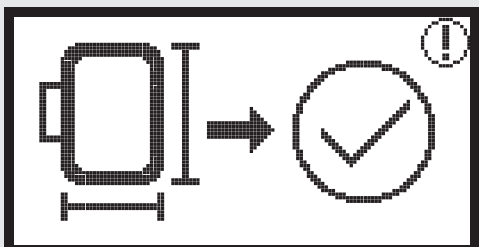
Le motif de broderie ne peut pas être importé

Ce message s'affiche soit quand la machine se trouve dans le mode USB, soit quand le motif de broderie est trop grand pour le cadre de broderie (110 x 170 mm), soit quand il comporte plus de 30 couleurs.



Vérifier la dimension du cadre

Un message demande de vérifier la dimension du cadre de broderie.



Changer la couleur

Ce message demande de changer de couleur.

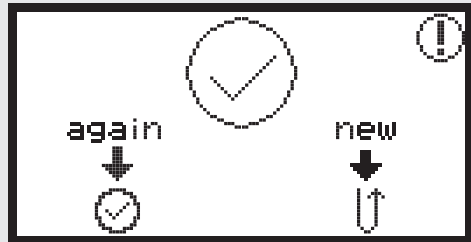


Message d'avertissement

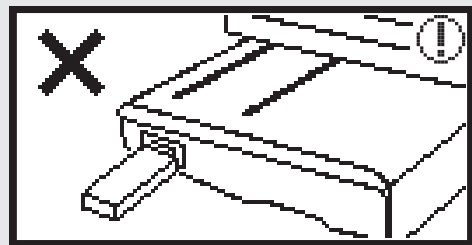
Écran d'avertissement

Poursuivre la broderie ou sélectionner un nouveau motif?

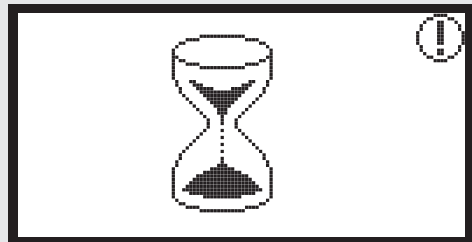
Ce message s'affiche quand le motif est terminé. Appuyer sur la touche pour broder une nouvelle fois le motif ou sélectionner un nouveau motif.

**Les fichiers ne sont pas reconnus**

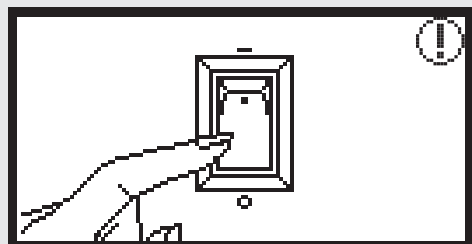
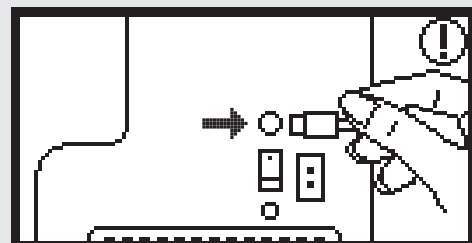
Ce message s'affiche quand les fichiers du motif sélectionné sont défectueux.

**Charger**

Un motif de broderie est actuellement téléchargé.

**Déconnecter la machine, la fiche n'est pas correctement enfichée.**

Ce message s'affiche quand la fiche du module de broderie n'est pas correctement enfichée.

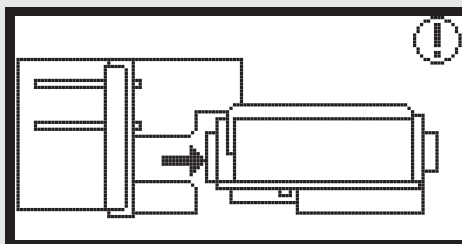


Message d'avertissement

Écran d'avertissement

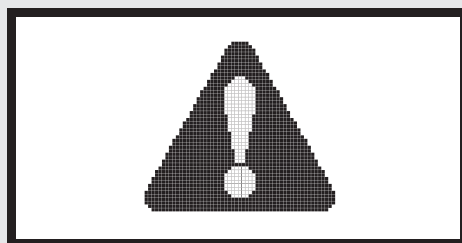
Le module de broderie n'est pas correctement connecté

Ce message s'affiche quand le module de broderie n'est pas correctement connecté.



Le bras du module de broderie bouge

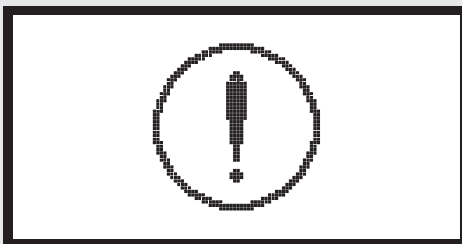
Ce message s'affiche quand le module de broderie commence le travail d'initialisation.



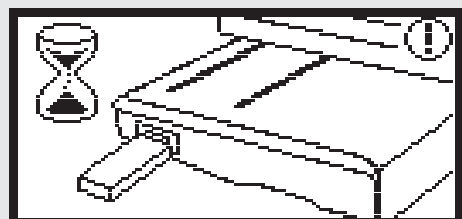
La machine est bloquée

Le point d'exclamation indique que le fil s'est enroulé ou coincé, que le volant est bloqué ou que le tissu est trop épais.

Pour résoudre ce problème, veuillez consulter le «Catalogue de la maîtrise des pannes» sur les pages 42-43.



Ce message s'affiche pendant la lecture des fichiers de la clé USB.



Signal acoustique

- Commande correcte:
 - 1 bip
- Quand la mémoire est pleine et contient 20 unités de motifs:
 - 3 bips courts
- Commande erronée:
 - 3 bips courts
- Quand la machine rencontre un problème et ne peut pas coudre:
 - 3 bips courts



Indique que le fil s'est enroulé ou coincé et que l'axe du volant est bloqué. Veuillez consulter le «Catalogue de la maîtrise des pannes» pour résoudre ce problème. Puis, poursuivre la couture dès que le problème est résolu.



REMARQUE

Si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.



ATTENTION!

Si, pendant la couture, le fil se coince dans le crochet, les mouvements de l'aiguille vont être entravés. Si l'on appuie alors sur la pédale, l'interrupteur de sécurité arrête complètement la machine. Déclencher, puis réenclencher l'interrupteur principal.

Catalogue de la maîtrise des pannes

Avant d'apporter votre machine pour révision chez votre concessionnaire, vérifiez tout d'abord les points suivants. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez le magasin où vous avez acheté votre machine.

Problème	Causes	Aides	Page
La machine à coudre ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• La machine n'est pas mise sous tension.	<ul style="list-style-type: none">– Enclencher la machine.	
	<ul style="list-style-type: none">• Le câble n'est pas inséré.	<ul style="list-style-type: none">– Enficher le câble électrique dans la prise de courant.	
Le module de broderie ne se déplace pas	<ul style="list-style-type: none">• Le module de broderie n'est pas correctement placé.	<ul style="list-style-type: none">– Placer correctement le module de broderie.	9
	<ul style="list-style-type: none">• Aucun motif de broderie n'a été choisi.	<ul style="list-style-type: none">– Choisir un motif de broderie.	20

Problème	Causes	Aides	Page
La qualité de la broderie n'est pas satisfaisante	<ul style="list-style-type: none"> Le fil s'est enroulé ou le boîtier de canette est obstrué. 	<ul style="list-style-type: none"> Libérer le fil et le retirer. Si le boîtier de canette est obstrué, nettoyer le secteur de crochet. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Erreur dans la tension du fil. 	<ul style="list-style-type: none"> Adapter la tension du fil supérieur. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Le tissu n'est pas correctement tendu dans le cadre de broderie. Le tissu est trop lâche. 	<ul style="list-style-type: none"> Tendre correctement le tissu dans le cadre de broderie. 	12
	<ul style="list-style-type: none"> Le tissu n'est pas renforcé d'un non tissé de broderie. 	<ul style="list-style-type: none"> Les tissus élastiques, fins ou tissés lâches doivent toujours être entoilés avec un non tissé de broderie pour empêcher un resserrement des points. 	15
	<ul style="list-style-type: none"> Des objets qui se trouvent près du bras de broderie ou du cadre de broderie entravent leur mouvement. 	<ul style="list-style-type: none"> Si le bras de broderie et/ou le cadre de broderie touchent un objet pendant la broderie, l'ouvrage se déplace. Ne pas placer d'objets proches du secteur du cadre de broderie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Le matériel qui sort du cadre de broderie provoque des problèmes. 	<ul style="list-style-type: none"> Tendre une nouvelle fois le tissu pour éviter tout problème quand on tourne ou brode le motif de broderie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Broderie d'un tissu épais dont une partie dépasse et pend sur la table. 	<ul style="list-style-type: none"> Quand une partie d'un tissu épais dépasse et pend sur la table, l'avancement du module de broderie est entravé. Alléger le poids du tissu pendant la broderie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Le tissu reste accroché. Le tissu s'est coincé. 	<ul style="list-style-type: none"> Arrêter la machine et replacer correctement le tissu. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Le bras de broderie a été déplacé pendant la fixation ou le retrait du cadre de broderie. 	<ul style="list-style-type: none"> Si le bras de broderie a été déplacé pendant la fixation ou le retrait du cadre de broderie, le motif peut se déplacer. Fixer et retirer prudemment le cadre de broderie. 	

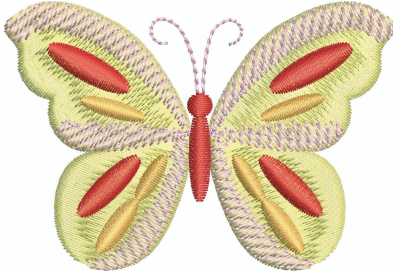
Écran de départ

00 - Butterfly



4'086

71.9 mm
49.2 mm



Colors



01 - Beach Logo

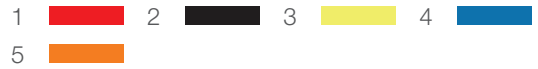


5'622

100.4 mm
89.6 mm



Colors



02 - Jewel Flower



3'741

80.8 mm
95.2 mm



Colors



03 - Night Ballon

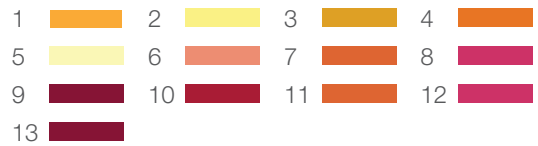


12'017

72.4 mm
91.8 mm



Colors



04 - Parrot

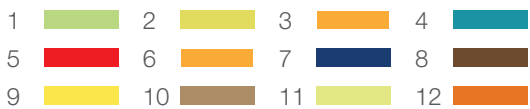


16'929

73.8 mm
129.8 mm



Colors

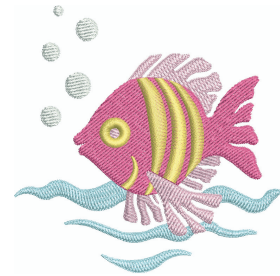


05 - Lil' Fish



8'045

76.2 mm
76 mm



Colors



06 - Hummingbird



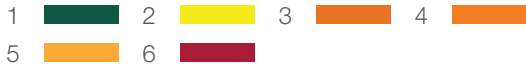
4'936

92.2 mm

69.8 mm



Colors



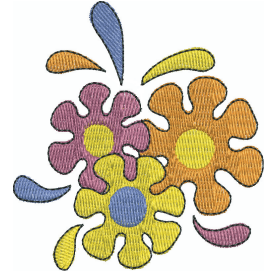
07 - Pop Flowers



7'637

63.4 mm

64.0 mm



Colors



Seasons

08 - Scarecrow



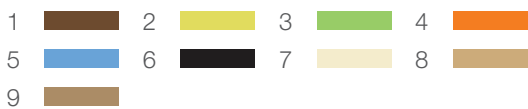
10'547

77.4 mm

98.6 mm



Colors



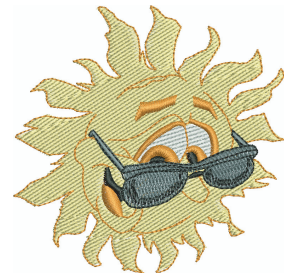
09 - Happy Sun



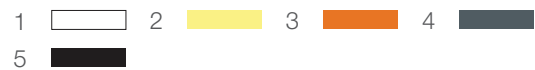
9'535

70.4 mm

69.7 mm



Colors



10 - Camping



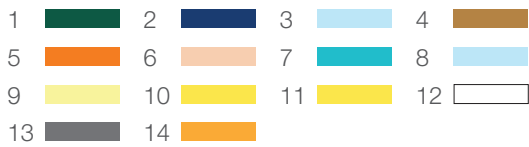
14'267

88.1 mm

67.5 mm



Colors



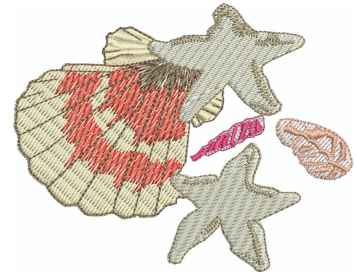
11 - Shells and Starfish



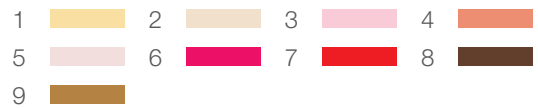
8'675

88.4 mm

69.7 mm



Colors



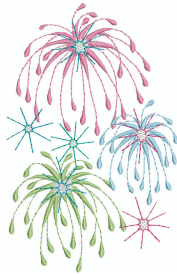
12 - Big Fireworks



7'283

80.5 mm

126.2 mm



Colors



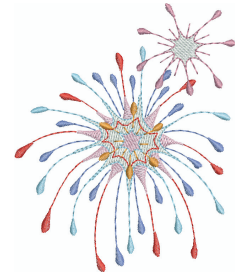
13 - Fireworks



6'308

80.8 mm

99.0 mm



Colors



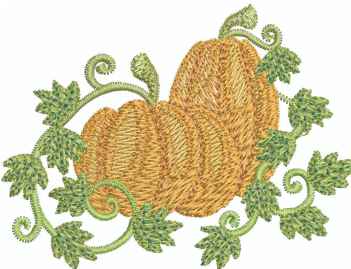
14 - Pumpkins & Vine



11'165

88.8 mm

66.4 mm



Colors



15 - Pumpkins 2



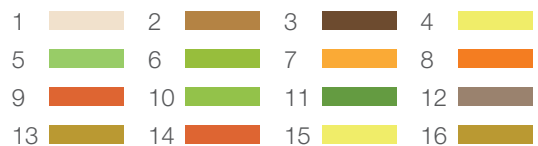
10'441

99.8 mm

87.4 mm



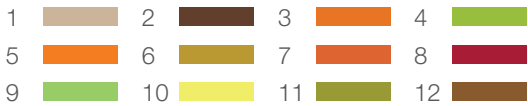
Colors



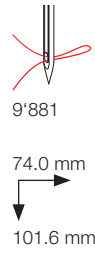
16 - Fall Corner



Colors



17 - Fall Leaves



Colors



18 - Pine Cones



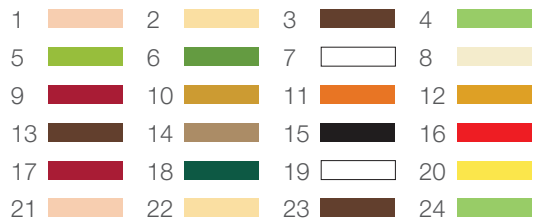
Colors



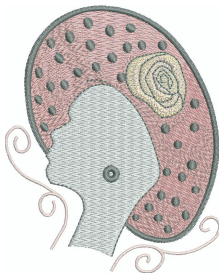
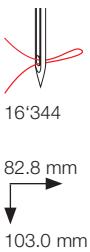
20 - Santa 1



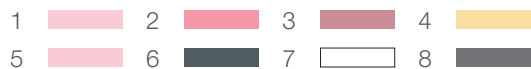
Colors



19 - Summer



Colors



21 - Santa 2



7'691

66.8 mm
102.0 mm



Colors

1  2  3  4 
5  6  7 

22 - Candle



8'271

100.8 mm
113.8 mm



Colors

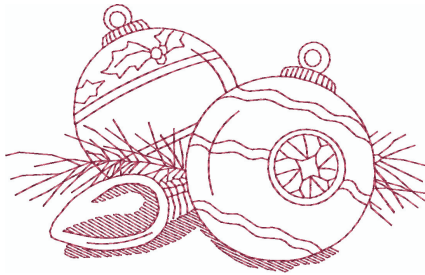
1 

23 - Redwork Ornament



3'260

98.8 mm
62.6 mm



Colors

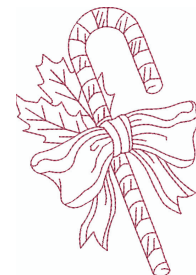
1 

24 - Redwork Candy Cane



5'090

66.0 mm
97.4 mm



Colors

1 

25 - Snowflake



4'708

76.4 mm
76.2 mm



Colors

1 

26 - Breezy (Snowman)


















15'888

89.0 mm
95.2 mm



Colors

1  2  3  4 
5  6  7  8 
9  10  11  12 
13  14  15 

Sport

27 - Sunrise on the Greens



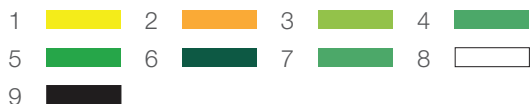
10'262

92.0 mm

49.9 mm



Colors



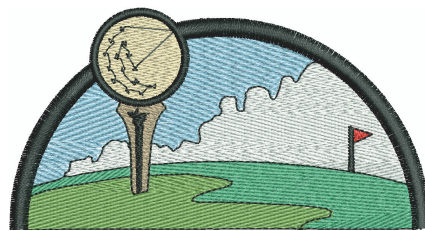
28 - Golf



10'465

94.6 mm

49.9 mm



Colors



29 - Baseball



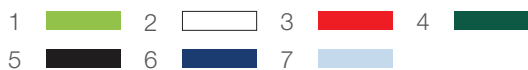
9'704

127.4 mm

41.3 mm



Colors



30 - Soccer Player



8'050

83.6 mm

95.2 mm



Colors



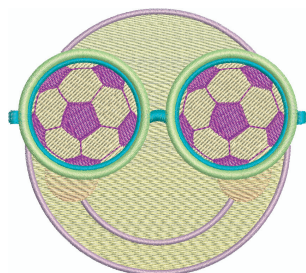
31 - Soccer Smiley



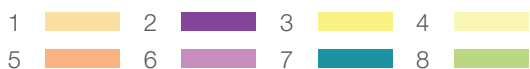
17'079

89.4 mm

80.4 mm



Colors



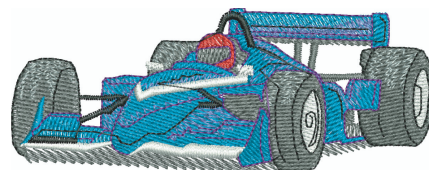
32 - Blue Race Car



11'484

98.6 mm

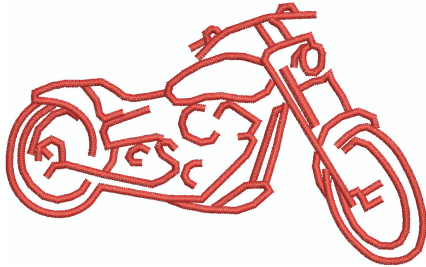
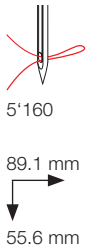
38.4 mm



Colors



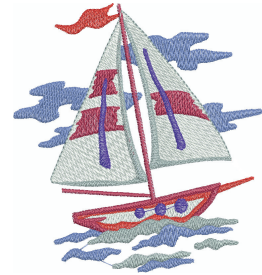
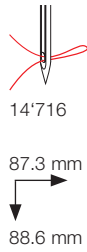
33 - Motorcycle



Colors

1

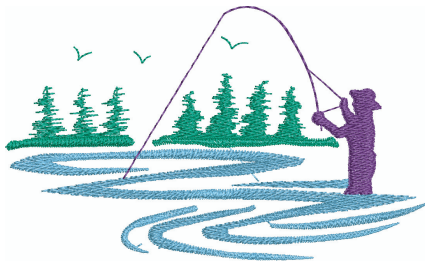
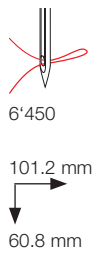
34 - Sailing



Colors

1 2 3 4
5 6 7 8

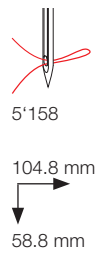
35 - Fishing



Colors

1 2 3

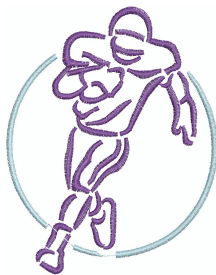
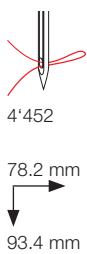
36 - Hunting



Colors

1

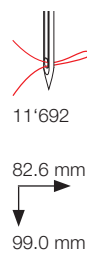
37 - Baseball



Colors

1 2

38 - Snowboarding



Colors

1 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12

Decoration

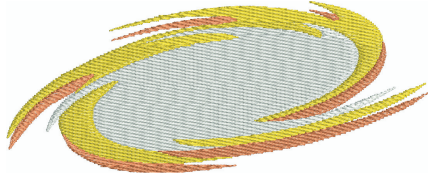
39 - Milky Way Ellipse



7'078

101.6 mm

41.0 mm



Colors

1  2  3 

40 - Pop Flower 1



3'785

50.2 mm

50.9 mm



Colors

1  2  3 

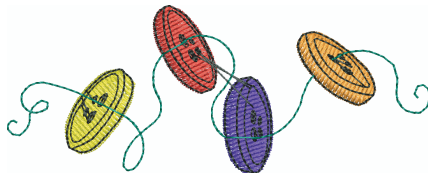
41 - Sewing Border









2'455

86.5 mm

34.2 mm



Colors

1  2  3  4 
5  6 

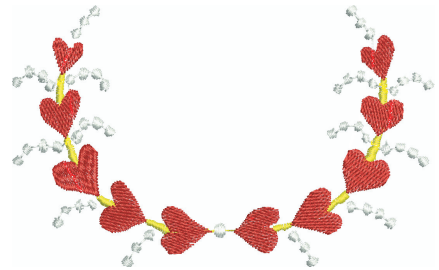
42 - Heart Monogram



3'734

98.8 mm

57.4 mm



Colors

1  2  3 

43 - Lace Bouquet



11'144

92.0 mm

88.9 mm



Colors

1  2  3 

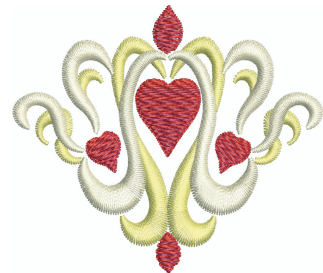
44 - Heart Design



4'375

65.4 mm

56.4 mm



Colors

1  2  3  4 

45 - Lace Heart Border



12'428

67.0 mm

151.6 mm



Colors

1 

46 - Flowered Heart










5'192

70.4 mm

89.0 mm



Colors

1  2  3  4 
5  6  7  8 

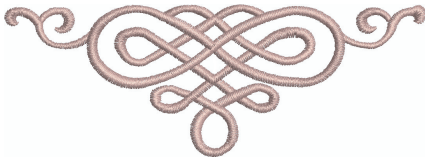
47 - Fancy Gizmo Border



2'665

98.6 mm

33.2 mm



Colors

1 

48 - Lace Flower



7'276

56.5 mm

98.6 mm



Colors

1 

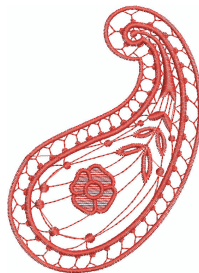
49 - Lace Paisley



6'188

71.1 mm

97.9 mm



Colors

1 

Flowers

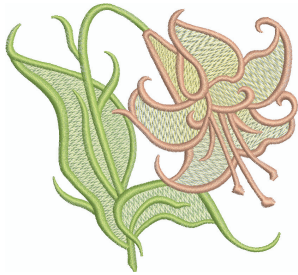
50 - Lily



14'243

95.4 mm

87.4 mm



Colors



51 - Aster



8'531

72.0 mm

89.2 mm



Colors



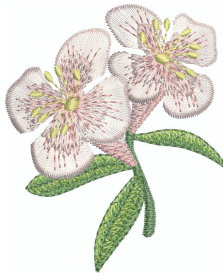
52 - Flowers 3



6'707

58.8 mm

71.9 mm



Colors



53 - White Daisies



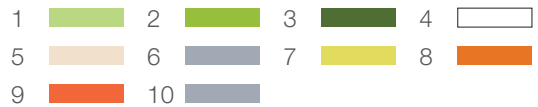
15'642

76.2 mm

268.1 mm



Colors



54 - Sunflower Border



4'903

98.8 mm

21.8 mm



Colors



55 - Daisy Wreath



7'995

86.3 mm

87.1 mm



Colors



56 - 3 Sunflowers



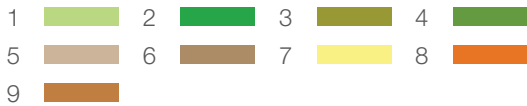
16'592

98.6 mm

71.4 mm



Colors



57 - 2 Roses



17'255

71.0 mm

136.0 mm



Colors



58 - Magnolia & Dogwood Corner



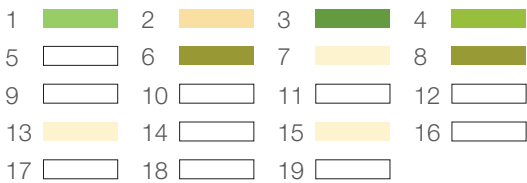
23'636

107.0 mm

138.8 mm



Colors



59 - Flowers 3



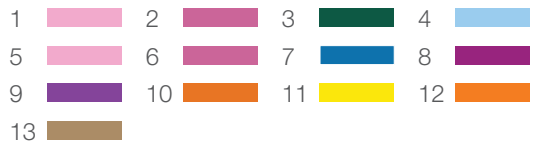
3'667

90.6 mm

127.0 mm



Colors



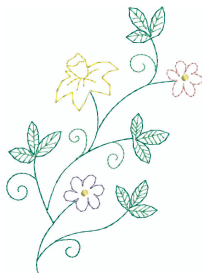
60 - Flowers



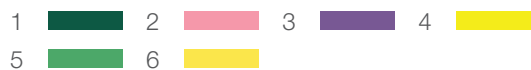
2'442

86.0 mm

117.8 mm



Colors



61 - Grapes 1



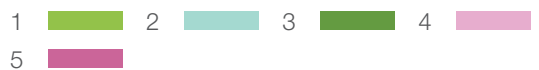
4'076

61.2 mm

65.4 mm



Colors



62 - Strawberries



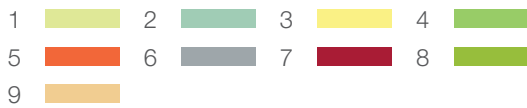
7'984

62.5 mm

90.5 mm



Colors



63 - Floral Border



3'437

98.0 mm

34.0 mm



Colors



64 - Boston Ivy



6'944

85.3 mm

88.9 mm



Colors



65 - Flower Chain



4'675

132.6 mm

51.8 mm



Colors



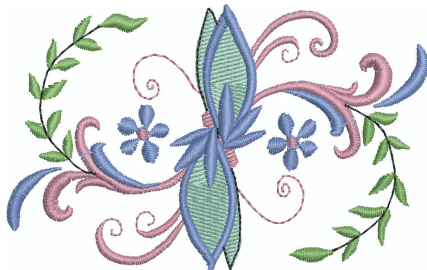
66 - Flower Frill



5'977

89.6 mm

53.4 mm



Colors



67 - Floral Swag



7'154

98.6 mm

85.4 mm



Colors



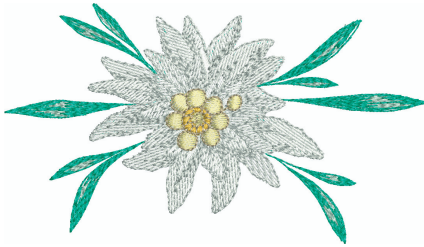
68 - Edelweiss



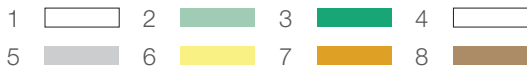
8'198

102.9 mm

58.5 mm



Colors



69 - Bouquet Applique



9'150

91.3 mm

146.6 mm



Colors



Children

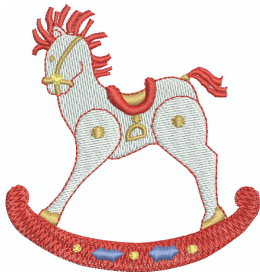
70 - Rocking Horse



6'238

70.2 mm

74.0 mm



Colors



71 - Rattle



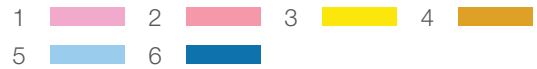
5'630

98.6 mm

76.4 mm



Colors



72 - Balloons



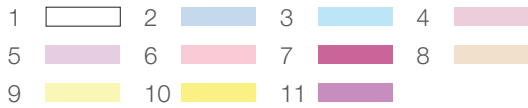
14'239

88.8 mm

98 mm



Colors



73 - Teddy Bear



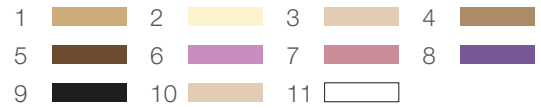
15'877

78.2 mm

106.4 mm



Colors



74 - Grizzly



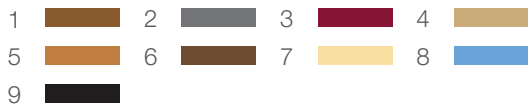
17'306

72.8 mm

89.1 mm



Colors



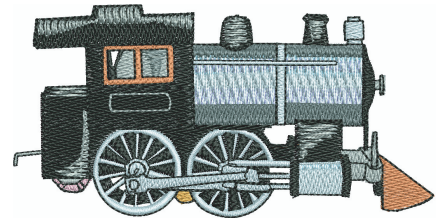
75 - 1910 Locomotive



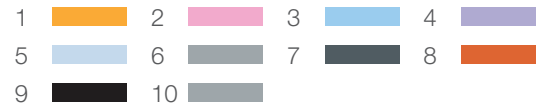
14'720

93.2 mm

47.2 mm



Colors



76 - Pirates



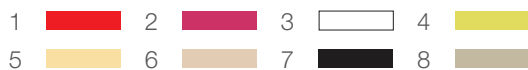
21'996

94.2 mm

98.5 mm



Colors



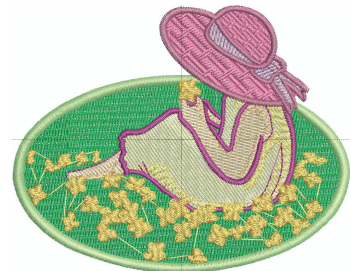
77 - Easter Girl in Flowers



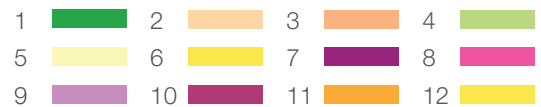
18'792

98.8 mm

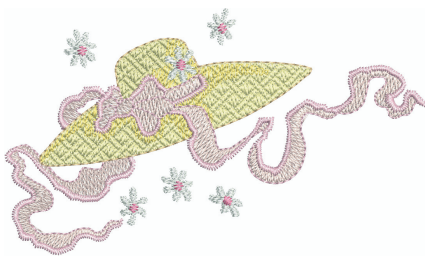
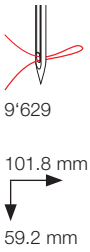
78.6 mm



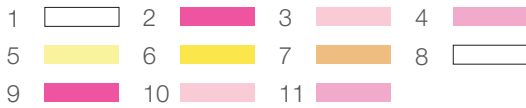
Colors



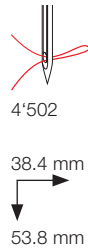
78 - Gardening Hat



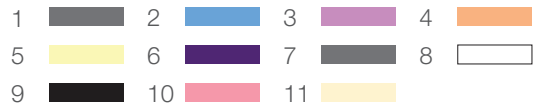
Colors



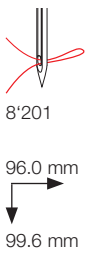
79 - Cute Bunny



Colors



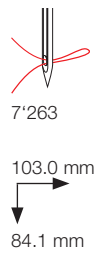
80 - It's a Girl



Colors



81 - It's a Boy



Colors



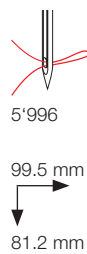
82 - Girls Rule



Colors



83 - I Love You



Colors



Animals

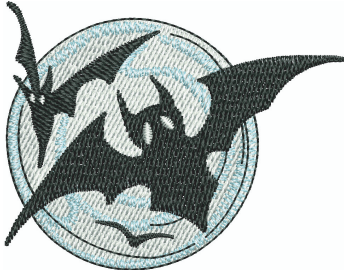
84 - Moonlit Bats



6'888

65.2 mm

51.4 mm



Colors

1 2 3 4

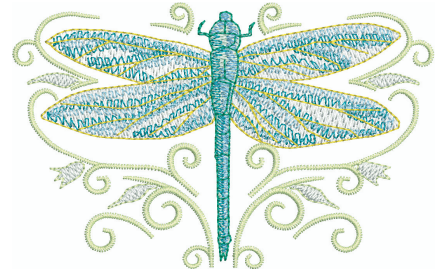
85 - Dragonfly



10'428

98.3 mm

62.4 mm



Colors

1 2 3 4
 5 6 7 8
 9 10

86 - Hummingbird 2



3'814

71.0 mm

84.8 mm



Colors

1 2 3 4
 5 6 7 8
 9 10

87 - Eagle



14'401

89.0 mm

120.6 mm



Colors

1 2 3 4
 5 6

88 - Dove



9'595

102.8 mm

120.4 mm



Colors

1

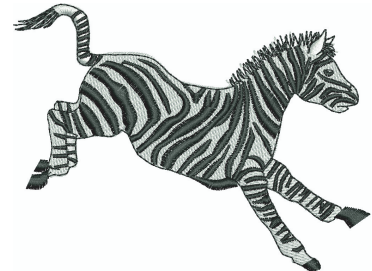
89 - Zebra



11'235

98.6 mm

74.1 mm



Colors

1 2

90 - Gazelles



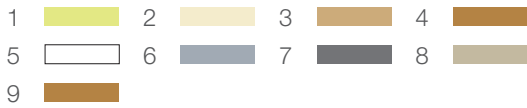
15'215

90.7 mm

94.6 mm



Colors



91 - Giraffe



7'008

106.0 mm

114.3 mm



Colors



92 - Lion



9'140

95.0 mm

127.0 mm



Colors



93 - Buck



18'699

88.0 mm

88.0 mm



Colors



94 - Deer Head



5'733

65.6 mm

101.1 mm



Colors



95 - Kitty 2



1'380

75.0 mm

68.6 mm



Colors



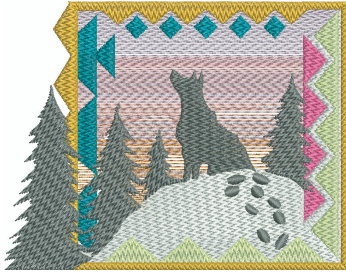
96 - Wolf



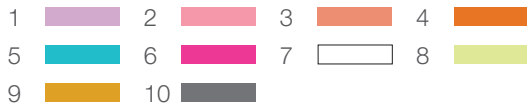
23'313

99.0 mm

77.2 mm



Colors



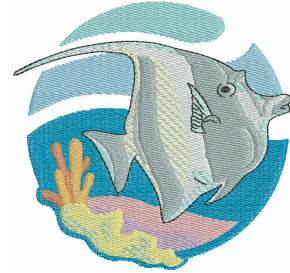
97 - Moorish Idol



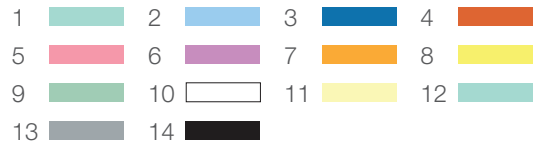
18'831

89.0 mm

85.6 mm



Colors



98 - Horse



11'383

99.2 mm

86.8 mm



Colors



99 - Dragon



17'151

68.2 mm

152.6 mm



Colors



bernette
sublime

FR – 06/2014 – 1ère édition
502020.90.13 / 021H1G0304
BERNINA International SA
Steckborn CH, www.bernina.com



Plus d'informations sur
www.mybernette.com